

Брюксел, 14 юни 2023 г.
(OR. en)

10312/23

Междуетноститутуционално досие:
2018/0108(COD)

CODEC 1040
CYBER 144
JAI 795
COPEN 191
ENFOPOL 274
TELECOM 187
EJUSTICE 22
MI 488
DATAPROTECT 159
PE 62

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Регламент на ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно европейските заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 12 – 15 юни 2023 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене.

Във връзка с това председателят на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D – Испания), представи от името на комисията LIBE компромисно изменение (изменение № 1) на посоченото по-горе предложение за регламент, за което Birgit SIPPEL (S&D – Германия) беше изготвил проект за доклад. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти. Не бяха представени други изменения.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание от 13 юни 2023 г. компромисното изменение (изменение № 1) на посоченото по-горе предложение за регламент беше прието. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка².

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

След това законодателният акт ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

² Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са отбелязани с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан със символа „■“.

P9_TA(2023)0225

Регламент за електронните доказателства: Европейски заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 юни 2023 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейските заповеди за предоставяне и за запазване на електронни доказателства по наказателноправни въпроси (COM(2018)0225 – C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0225),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 82, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението до Парламента (C8-0155/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 юли 2018 г.¹,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 25 януари 2023 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0256/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето

¹ ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 88.

предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 юни 2023 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета относно европейските заповеди за предоставяне и *европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

² ОВ С 367, 10.10.2018 г., стр. 88.

³ Позиция на Европейския парламент от 13 юни 2023 г.

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът си е поставил за цел да поддържа и развива пространство на свобода, сигурност и правосъдие. С оглед на постепенното изграждане на това пространство Съюзът трябва да приеме мерки във връзка със съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, основаващо се на принципа на взаимно признаване на присъдите и съдебните решения, който след Европейския съвет в Тампере на 15 и 16 октомври 1999 г. обикновено се посочва като крайъгълен камък на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси в Съюза.
- (2) Мерките за получаване и запазване на електронни доказателства са все по-важни **■** за **■** наказателните разследвания и наказателните преследвания в целия Съюз. Ефективните механизми за получаване на електронни доказателства са *от съществено значение* за борбата с престъпността *и тези механизми следва да подлежат на условия и гаранции*, които *обезпечават* пълното съответствие с основните права и принципи, признати в *член 6 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и Хартата на основните права на Европейския съюз (Хартата) ■*, и по-специално с принципите на необходимост и пропорционалност, справедлив процес, защита на *неприкосновеността на личния живот и личните данни и поверителност на съобщенията*.

- (3) В съвместното изявление на министрите на правосъдието и вътрешните работи и представителите на институциите на Съюза **от 24 март 2016 г.** относно терористичните нападения в Брюксел ■ се подчертава необходимостта, като приоритетна цел, да **се обезпечават и получават** електронни доказателства по-бързо и ефективно и да бъдат набелязани конкретни мерки за **тази цел**.
- (4) В заключенията на Съвета от 9 юни 2016 г. се подчертава нарастващото значение на електронните доказателства в наказателните производства и **значението** на защитата на киберпространството от злоупотреби и престъпни дейности, която е в полза на икономиките и обществата, и следователно необходимостта правоохранителните **органи** и съдебните органи да разполагат с ефективни инструменти за разследване и наказателно преследване на престъпните дейности, свързани с киберпространството.
- (5) В съвместното съобщение на **Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност до Европейския парламент и Съвета от 13 септември 2017 г., озаглавено „Устойчивост, възпиране и отбрана: изграждане на силна киберсигурност за ЕС“**, Комисията изтъкна, че ефективното разследване и наказателно преследване на престъпленията, извършвани чрез кибернетични средства, са най-важната възпираща мярка против кибератаки и че е необходимо настоящата процесуална уредба да бъде по-добре адаптирана към ерата на интернет. ■ Скоростта на кибератаките **понякога може да затрудни настоящите процедури, като това поражда особена необходимост** от бързо трансгранично сътрудничество.

- (6) *В резолюцията на Европейския парламент от 3 октомври 2017 г. относно борбата с киберпрестъпността⁴ се подчертава необходимостта от намиране на начини за по-бързо обезпечаване и получаване на електронни доказателства, както и значението на тясното сътрудничество между правоохранителните органи, трети държави и доставчици на услуги, извършващи дейност на европейска територия, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁵ и Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁶ и съществуващите споразумения за правна взаимопомощ. В същата резолюция на Европейския парламент също така се подчертава, че сегашната фрагментирана правна уредба може да създаде **трудности** за доставчиците на услуги, които се стремят да отговорят на искания за информация от страна на правоохранителни органи, и се **призовава** Комисията да предложи правна уредба на Съюза за електронните доказателства с достатъчно гаранции за правата и свободите на всички засегнати лица, **като същевременно се приветства текущата работа на Комисията за създаване на платформа за сътрудничество със сигурен канал за комуникация за цифров обмен на европейски заповеди за разследване (ЕЗР) и за електронни доказателства и отговори между съдебните органи на Съюза.***

⁴ ОВ С 346, 27.9.2018 г., стр. 29.

⁵ *Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).*

⁶ *Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).*

- (7) Услуги посредством изградена мрежа могат да се предоставят отвсякъде и не се нуждаят от физическа инфраструктура, помещения или персонал в *държавата*, в която се предоставя *съответната услуга*. *Ето защо* съответните *електронни* доказателства често се съхраняват извън територията на разследващата държава или от доставчик на услуги, установен извън тази държава, *и това създава трудности за събирането на електронни доказателства в рамките на наказателните производства*.

- (8) Поради начина, по който се предоставят услугите посредством изградена мрежа, исканията за съдебно сътрудничество често се отправят към приемащите държави на голям брой доставчици на услуги ■ . Освен това броят на исканията се е увеличил поради факта, че услугите посредством изградена мрежа се използват все по-широко. Директива 2014/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁷ предвижда възможността да се издаде ЕЗР в друга държава членка. Освен това в Конвенцията, съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите – членки на Европейския съюз⁸ („Конвенцията за взаимопомощ по наказателноправни въпроси“) също се предвижда възможността за отправяне на искане за доказателства към друга държава членка. При все това процедурите и сроковете, предвидени в Директива 2014/41/ЕС относно въвеждането на Европейска заповед за разследване и в Конвенцията за взаимопомощ по наказателноправни въпроси, може да бъдат неподходящи за електронните доказателства, които са по-нестабилни и биха могли по-лесно и бързо да бъдат заличени. ■ Получаването на електронни доказателства чрез каналите за съдебно сътрудничество често отнема много време, което води до ситуации, в които ■ последващите улики може вече да не бъдат налични. Освен това не съществува хармонизирана рамка за сътрудничество с доставчиците на услуги, а пък някои доставчици от трети държави приемат преки искания за данни, които са различни от данните за съдържанието, в съответствие с приложимото им национално право. В резултат на това държавите членки все повече разчитат на доброволните преки канали за сътрудничество с доставчиците на услуги, когато такива са налични, и прилагат различни национални инструменти, условия и процедури. ■ Във връзка с данните за съдържанието ■ някои държави членки са предприели едностранни действия, докато други продължават да разчитат на съдебното сътрудничество.

⁷ Директива 2014/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 3 април 2014 г. относно Европейска заповед за разследване по наказателноправни въпроси (ОВ L 130, 1.5.2014 г., стр. 1).

⁸ Конвенция, съставена от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите – членки на Европейския съюз (ОВ C 197, 12.7.2000 г., стр. 3).

- (9) Фрагментираната правна уредба създава трудности *за правоохранителните и съдебните органи, както и* за доставчиците на услуги, които се стремят да отговарят на *законосъобразните искания във връзка с електронните доказателства, тъй като те все повече се изправят пред правна несигурност и потенциално пред стълкновение на закони*. Поради това е необходимо да се *предвидят специални правила по отношение на трансграничното съдебно сътрудничество с оглед на запазването и предоставянето на електронни доказателства, които са съобразени със специфичния характер на електронните доказателства*. Тези правила следва да включват задължение за доставчиците на услуги, попадащи в приложното поле на *настоящия регламент*, да отговарят пряко на *искания, отправени от органи в друга държава членка*. Следователно *настоящият регламент ще допълни съществуващото право на Съюза и ще изясни правилата, приложими за правоохранителните и съдебните органи, както и за доставчиците на услуги в областта на електронните доказателства, като същевременно гарантира пълно спазване на основните права*.

I

(10) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати *в член 6 от ДЕС и в Хартата, в международното право и международните споразумения, по които Съюзът или всички държави членки са страна, включително Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, както и в конституциите на държавите членки в съответното им приложно поле. Тези права и принципи включват по-специално* правото на свобода и сигурност, зачитането на личния и семейния живот, защитата на личните данни, свободата на стопанска инициатива, правото на собственост, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, презумпцията за невиновност и правото на защита, принципите на законност и на пропорционалност, както и правото на всеки да не бъде съден или наказван два пъти за едно и също престъпление. █

█

- (11) *Нищо в настоящия регламент не следва да се тълкува като забрана на отказа от страна на изпълняващия орган да изпълни европейска заповед за предоставяне, когато въз основа на обективни обстоятелства има основание да се счита, че европейската заповед за предоставяне е издадена с цел наказателно преследване или наказване на лице поради неговия пол, расов или етнически произход, религия, сексуална ориентация или полова идентичност, националност, език или политически възгледи или че неговото положение може да бъде засегнато поради някое от тези основания.*
- (12) *Механизмът на европейската заповед за предоставяне и на европейската заповед за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателното производство разчита на принципа на взаимно доверие между държавите членки и се основава на презумпцията, че държавите членки спазват правото на Съюза, принципите на правовата държава и по-специално основните права, които са основни елементи на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза. Този механизъм позволява на националните компетентни органи да изпращат такива заповеди пряко на доставчиците на услуги.*

- (13) *Зачитането на личния и семейния живот, както и защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни, са основни права. В съответствие с член 7 и член 8, параграф 1 от Хартата всеки има право на зачитане на неговия личен и семеен живот, на неговото жилище и на тайната на неговите съобщения и има право на защита на своите лични данни.*
- (14) *При прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да гарантират, че личните данни се защитават и обработват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680, както и с Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁹, включително в случай на допълнително използване, предаване и последващо предаване на получените данни.*

⁹ *Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).*

- (15) *Личните данни, получени съгласно настоящия регламент, следва да бъдат обработвани само когато това е необходимо и по начин, който е пропорционален на целите на предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на престъпления или на изпълнението на наказания и упражняването на правата на защита. По-специално държавите членки следва да гарантират, че по отношение на предаването за целите на настоящия регламент на лични данни от съответните органи към доставчиците на услуги се прилагат подходящи политики и мерки за защита на данните, включително мерки за гарантиране на сигурността на данните. Доставчиците на услуги следва да осигурят прилагането на същите гаранции при предаването на лични данни към съответните органи. Само оправомощени лица следва да имат достъп до информацията, съдържаща лични данни, която може да бъде получена чрез процедури за автентификация.*

- (16) Процесуалните права в наказателните производства, предвидени в директиви 2010/64/ЕС¹⁰, 2012/13/ЕС¹¹, 2013/48/ЕС¹², (ЕС) 2016/343¹³, (ЕС) 2016/800¹⁴ и (ЕС) 2016/1919¹⁵ на Европейския парламент и на Съвета, *следва да се прилагат в рамките на приложното поле на тези директиви за наказателните производства, обхванати от настоящия регламент, по отношение на държавите членки, обвързани от посочените директиви. Процесуалните гаранции съгласно Хартата също следва да се прилагат.*
- (17) *За да се гарантира пълно зачитане на основните права, доказателствената сила на доказателствата, събрани при прилагането на настоящия регламент, следва да се преценява от компетентния съдебен орган по време на съдебния процес в съответствие с националното право и по-специално с правото на справедлив съдебен процес и правото на защита.*

¹⁰ Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 1).

¹¹ Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, 1.6.2012 г., стр. 1).

¹² Директива 2013/48/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. относно правото на достъп до адвокат в наказателното производство и в производството по европейска заповед за арест и относно правото на уведомяване на трето лице при задържане и на осъществяване на връзка с трети лица и консулски органи през периода на задържане (ОВ L 294, 6.11.2013 г., стр. 1).

¹³ Директива (ЕС) 2016/343 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно укрепването на някои аспекти на презумпцията за невинност и на правото на лицата да присъстват на съдебния процес в наказателното производство (ОВ L 65, 11.3.2016 г., стр. 1).

¹⁴ Директива (ЕС) 2016/800 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно процесуалните гаранции за децата, които са заподозрени или обвиняеми в рамките на наказателното производство (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 1).

¹⁵ Директива (ЕС) 2016/1919 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно правната помощ за заподозрени и обвиняеми в рамките на наказателното производство и за искани за предаване лица в рамките на производството по европейска заповед за арест (ОВ L 297, 4.11.2016 г., стр. 1).

- (18) *С настоящия регламент се определят правилата, съгласно които компетентен съдебен орган в Съюза може в рамките на наказателно производство, включително в рамките на наказателните разследвания, или с цел изпълнение на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, вследствие на наказателно производство, в съответствие с настоящия регламент, да разпорежи чрез европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване, на доставчик на услуги който предлага услуги в Съюза, да предостави или да запази електронни доказателства. Настоящият регламент следва да се прилага във всички трансгранични случаи, в които определената форма на установяване или представителят на доставчика на услуги е в друга държава членка. Настоящият регламент не засяга правомощията на националните органи да се обръщат към доставчиците на услуги, установени или представени на тяхна територия, с искане да спазват подобни национални мерки.*
- (19) *Настоящият регламент следва да урежда единствено събирането на данни, съхранявани от доставчик на услуги към момента на получаване на европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване. Той не следва да установява общо задължение за запазване на данни за доставчиците на услуги и не следва да води до общо и неизбирателно съхраняване на данни. Настоящият регламент също така не следва да разрешава прихващането на данни или получаването на данни, съхранени след получаването на европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване.*
- (20) *Прилагането на настоящия регламент не следва да засяга използването на криптиране от доставчиците на услуги или техните ползватели. Поисканите чрез европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване данни следва да бъдат предоставени или запазени независимо от това дали са криптирани. В настоящия регламент обаче не следва да се предвижда задължение за доставчиците на услуги да декриптират данни.*

- (21) В много случаи данните **вече** не се съхраняват **или обработват по друг начин** на устройство на ползвателя, а са на разположение на облачна инфраструктура, **която позволява** достъп отвсякъде. За да извършват тези услуги, доставчиците на услуги нямат нужда да са установени или да разполагат със сървъри в определена юрисдикция. Поради това прилагането на настоящия регламент не следва да зависи от действителното място на установяване на доставчика **на услуги** или на съоръжението за съхранение или обработване на данни.
- (22) Настоящият регламент не засяга правомощията за разследване на органите по граждански или административни производства, включително когато такива производства могат да доведат до налагане на санкции.

- (23) *Тъй като производствата за правна взаимопомощ могат да бъдат разглеждани като наказателни производства в съответствие с приложимото национално право в държавите членки, следва да се поясни, че европейските заповеди за предоставяне или европейските заповеди за запазване не следва да се издават с цел предоставяне на правна взаимопомощ на друга държава членка или на трета държава. В тези случаи искането за правна взаимопомощ следва да бъде адресирано до държавата членка или третата държава, която може да предостави правна взаимопомощ съгласно националното си право.*
- (24) *В рамките на наказателното производство европейската за заповед за предоставяне и европейската заповед за запазване ■ следва да се издават единствено за целите на конкретно наказателно производство във връзка с конкретно престъпление, което вече е извършено, след индивидуална оценка на необходимостта и пропорционалността на тези заповеди във всеки отделен случай, като се отчитат правата на заподозрения или на обвиняемия.*
- (25) *Настоящият регламент следва да се прилага и за производствата, образувани от издаващ орган за установяване на местонахождението на осъдено лице, което се е укрило от правосъдието, с цел изпълнение на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, вследствие на наказателно производство. Въпреки това ако наказанието лишаване от свобода или заповедта за задържане са били постановени в отсъствие на засегнатото лице, не следва да е възможно да се издава европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване, тъй като националното право на държавите членки относно постановяване на съдебни актове в тези случаи се различават съществено в рамките на Съюза.*

- (26) Настоящият регламент следва да се прилага за доставчиците на услуги, предлагащи услуги в Съюза, и заповедите, уредени в настоящия регламент, **следва да** могат да се издават само за данни, отнасящи се до услуги, предлагани в Съюза. Услугите, предлагани изключително извън Съюза, не **следва да бъдат включени** в приложното поле на настоящия регламент, дори ако доставчикът на услуги е установен в Съюза.
- Поради това настоящият регламент не следва да позволява достъп до данни, различни от данните, свързани с услугите, предлагани на ползвателите в Съюза от тези доставчици на услуги.***

- (27) Доставчиците на услуги, които са най-важни за **събирането на доказателства в рамките на** наказателните производства, са доставчиците на електронни съобщителни услуги и конкретни доставчици на услуги на информационното общество, улесняващи взаимодействието между ползвателите. Ето защо и двете групи следва да бъдат обхванати от настоящия регламент. **Електронните съобщителни услуги имат определение в Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶** и включват услуги за междудуличностни съобщения, като например услуги за интернет телефония, за съобщения в реално време и за електронна поща. **Настоящият регламент следва да се прилага и към доставчици на услуги на информационното общество по смисъла на Директива (ЕС) 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета¹⁷**, които не представляват доставчици на електронни съобщителни услуги, **но предлагат на своите ползватели възможност да комуникират помежду си или предлагат на своите ползватели услуги, които могат да се използват за съхраняване или друг вид обработване на данни от тяхно име. Това би било в съответствие с понятията, използвани в Конвенцията на Съвета на Европа за престъпления в кибернетичното пространство (ETS № 185), съставена в Будапеща на 23 ноември 2001 г. („Будапещенска конвенция“). Обработването на данни следва да се разбира в технически смисъл, а именно като създаването или манипулирането на данни, тоест технически операции за генериране или промяна на данни посредством изчислителната мощ на компютрите.**

¹⁶ Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 321, 17.12.2018 г., стр. 36).

¹⁷ Директива (ЕС) 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г. установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество (ОВ L 241, 17.9.2015 г., стр. 1).

Категориите *доставчици на услуги, попадащи в обхвата на настоящия регламент, следва да включват например* онлайн пазарите, *които предоставят на ползвателите и предприятията възможност да комуникират помежду си, и други* хостинг услуги, включително когато услугата се предоставя чрез изчисления в облак, *както и онлайн платформи за игри и онлайн платформи за хазартни игри. Когато доставчик на услуги на информационното общество не предоставя на ползвателите си възможност да комуникират помежду си, а само с доставчика на услугата, или не предоставя възможност за съхранение или друг вид обработване на данни, или когато съхраняването на данни не е определящ компонент, който е съществена част от предоставяната на ползвателите услуга, като например правните, архитектурните, инженерните и счетоводните услуги, предоставяни онлайн от разстояние, той не следва да попада в приложното поле на определението за „доставчик на услуги“, установено в настоящия регламент, дори ако услугите, предоставяни от този доставчик на услуги, са услуги на информационното общество по смисъла на Директива (ЕС) 2015/1535.*

(28) Доставчиците на услуги за интернет инфраструктура, свързани с отдаването на имена и на номера, като например **регистрите и** регистраторите ■ на имена на домейни и доставчиците на услуги за поверителност и на прокси услуги или регионалните интернет регистри за адреси на интернет протоколи (IP адреси), са особено важни, когато става въпрос за установяването на самоличността на лица, стоящи зад злонамерени или компрометирани уебсайтове. Те разполагат с данни, **благодарение на които би могло да се установи** самоличността на лице или образувание, което стои зад даден уебсайт, използван в престъпна дейност, или на жертвата на престъпна дейност ■ .

(29) За да се установи дали доставчик на услуги предлага услуги в Съюза, е необходимо да се прецени дали доставчикът на услуги дава възможност на **■** физически *или юридически* лица в една или няколко държави членки да използват услугите му. Достъпността на онлайн интерфейс *в Съюза*, като например достъпността на *уебсайт* или на електронен адрес **■** или **■** други координати за връзка *на доставчик на услуги или посредник*, сама по себе си **■** следва да се счита *за недостатъчно условие да се приеме, че даден доставчик на услуги предлага услуги в Съюза по смисъла на* настоящия регламент.

(30) Когато се определя **дали даден доставчик на услуги предлага услуги в Съюза**, следва също така да е от значение наличието на съществена връзка със Съюза. Следва да се счита, че такава съществена връзка със Съюза съществува, когато доставчикът на услуги има форма на установяване в Съюза. При липсата на такава форма на установяване в Съюза критерият за съществена връзка следва да се **основава на конкретни фактически критерии като** наличието на значителен брой ползватели в една или няколко държави членки или насочването на дейностите към една или няколко държави членки. Насочването на дейностите към една или няколко държави членки **следва** да се определи въз основа на всички относими обстоятелства, включително фактори като използването на език или на валута, които обикновено се използват в тази държава членка, или възможността за поръчване на стоки или услуги. Насочването на дейности към дадена държава членка може също така да бъде изведено от наличието на приложение в съответния национален магазин за приложения, от предоставянето на местна реклама или реклама на езика, използван **обикновено** в тази държава членка, или от начина на управление на връзките с клиентите, например чрез осигуряване на обслужване на клиентите на езика, който обикновено се използва в дадена държава членка. Също така следва да се приеме, че е налице съществена връзка, когато доставчик на услуги насочва дейностите си към една или няколко държави членки, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета¹⁸. От друга страна, предоставянето на **дадена услуга единствено с цел спазване** на забраната за дискриминация, установена в Регламент (ЕС) 2018/302 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹, **при липсата на допълнителни основания не следва** да се счита за ориентиране или насочване на дейностите към дадена територия в рамките на Съюза. **Същите съображения следва да се прилагат и при определяне на това дали доставчикът на услуги предлага услуги в дадена държава членка.**

¹⁸ Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 351, 20.12.2012 г., стр. 1).

¹⁹ Регламент (ЕС) 2018/302 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2018 г. за преодоляване на необоснованото блокиране на географски принцип и на други форми на дискриминация въз основа на националността, местопребиваването или мястото на установяване на клиентите в рамките на вътрешния пазар и за изменение на регламенти (ЕО) № 2006/2004 и (ЕС) 2017/2394 и Директива 2009/22/ЕО (ОВ L 60 I, 2.3.2018 г., стр. 1).

- (31) **Настоящият регламент следва да обхваща следните категории данни:** данни за абонатите, данни за **трафика** и данни за съдържанието **Т**. **Тази категоризация е в съответствие правото** на много държави членки **и с правото на Съюза,** например с Директива 2002/58/ЕО и практиката на Съда на Европейския съюз, както и с международното право, и по-специално с Будапещенската конвенция.
- (32) **IP адресите, както и номерата за достъп и свързаната с тях информация,** могат да съставляват решаваща отправна точка за наказателни разследвания, при които самоличността на заподозрения не е известна. Обикновено те са част от запис на събития, познат и като „регистрационен файл на сървър“, който обозначава началото и края на сесията за достъп до услугата от страна на ползвателя. Често пъти те са индивидуален IP адрес, било то статичен или динамичен, или друг идентификатор, който обозначава мрежовия интерфейс, използван по време на сесията за достъп. Свързаната с тях информация относно началото и края на сесията за достъп на ползвателя до дадена услуга, например относно портовете при източника и времевия печат, е необходима, тъй като IP адресите често се споделят между ползвателите, например когато е налице предаване на мрежови адреси с преносен клас (CGN) или негов технически еквивалент. При все това в съответствие с достиженията на правото на Съюза, IP адресите трябва да се считат за лични данни и да се ползват от пълната защита съгласно достиженията на правото на Съюза в областта на защитата на данните. Освен това при определени обстоятелства IP адресите могат да се считат за данни за трафика. Също така номерата за достъп и свързаната с тях информация се считат за данни за трафика в някои държави членки. За целите на конкретно наказателно разследване обаче може да се наложи правоохранителните органи да поискат IP адрес, както и номерата за достъп и свързаната с тях информация, единствено с цел идентифициране на ползвателя, преди данните за абоната, свързани с този идентификатор, да могат да бъдат поискани от доставчика на услуги. В такива случаи е целесъобразно да се прилага същият режим, както за данните за абонатите съгласно определението в настоящия регламент.
- (33) **Когато IP адресите, номерата за достъп и свързаната с тях информация не са** поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя в рамките на конкретно наказателно разследване, те се искат обикновено с цел да се получи

информация, която нарушава в по-голяма степен неприкосновеността на личния живот, като например контактите и местонахождението на ползвателя. Като такива те биха могли да послужат за създаване на цялостен профил на засегнатото лице, като същевременно могат да бъдат обработвани и анализирани по-лесно от данните за съдържанието, тъй като са представени в структуриран и стандартизиран формат. Поради това е от съществено значение в такива ситуации IP адресите, номерата за достъп и свързаната с тях информация, които не са поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя в рамките на конкретно наказателно разследване, да бъдат третирани като данни за трафика и при тяхното поискване да се прилага същият режим, като режима за данните за съдържанието съгласно определението в настоящия регламент.

(34) Всички категории **данни** съдържат лични данни, поради което за тях действат гаранциите на достиженията на правото на **Съюза** в областта на защитата на данните. **При все това** интензивността на въздействието върху основните права варира **между отделните категории**, и по-специално между данните за абонатите и данните, **поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент**, от една страна, и **данните за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент**, и данните за съдържанието, от друга страна. **Докато** данните за абонатите, **както и IP адресите, номерата за достъп и свързаната с тях информация, ако са поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя, биха могли да са** полезни за получаването на първи улики в разследване относно самоличността на заподозрян, **данните за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент**, и данните за съдържанието **в много случаи са по-важни** като доказателствен материал. Ето защо е от съществено значение всички тези категории данни да бъдат обхванати от **настоящия регламент**. **Като се има предвид** различната степен на намеса в основните права, **следва да се въведат** подходящи **гаранции и условия** за получаването на **такива данни** ■ .

(35) **Ситуациите, в които е налице непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на дадено лице, следва да се разглеждат**

като спешни случаи и при тях следва да се предвиждат по-кратки срокове за доставчика на услуги и изпълняващия орган. Когато нарушаването или унищожаването на критична инфраструктура съгласно определението в Директива 2008/114/ЕО на Съвета²⁰ предполага такава заплаха, включително чрез сериозно увреждане на предоставянето на основни доставки на населението или на упражняването на основните функции на държавата, тази ситуация също следва да се разглежда като спешен случай в съответствие с правото на Съюза.

- (36) Когато се издава европейска заповед за предоставяне или *европейска заповед* за запазване, в процеса на издаване или *в процеса на* потвърждаване на заповедта винаги трябва да участва съдебен орган. С оглед на по-чувствителния характер на *данните за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, и на* данните за съдържанието **■** издаването или потвърждаването на *европейска заповед* за предоставяне *с цел получаване на* такива категории данни изисква съдебен контрол. Тъй като данните за абонатите и *данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент,* са по-малко чувствителни, **■** за целите на *получаването на* такива данни *може да бъде издадена или потвърдена европейска заповед за предоставяне* и от компетентния прокурор. *В съответствие с правото на справедлив съдебен процес, защитено от Хартата и Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, прокурорите трябва да упражняват обективно своите правомощия, като вземат решение във връзка с издаването или потвърждаването на европейска заповед за предоставяне и европейска заповед за запазване единствено въз основа на фактическите обстоятелства по делото и като вземат предвид всички уличаващи и оневиняващи доказателства.*

- (37) *За да се гарантира, че основните права са изцяло защитени, всяко потвърждаване на европейска заповед за предоставяне или на европейска*

²⁰ Директива 2008/114/ЕО на Съвета от 8 декември 2008 г. относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури и оценката на необходимостта от подобряване на тяхната защита (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75).

заповед за запазване от съдебните органи следва принципно да бъде получено преди издаването на съответната заповед. Изключения от този принцип следва да се допускат само в надлежно установени спешни случаи, в които се иска да се предоставят данни за абонатите или данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или да се запазят данни и в които е невъзможно предварителното потвърждение от страна на съдебния орган да бъде получено навреме, по-специално поради невъзможност да бъде осъществен контакт с потвърждаващия орган за получаване на потвърждение, а заплахата е толкова непосредствена, че трябва да бъдат предприети незабавни действия. Такива изключения обаче следва да се правят само когато издаващият съответната заповед орган би могъл да издаде заповед при сходен случай на национално равнище съгласно националното право, без да е получил предварително потвърждение.

- (38) *Европейска заповед за предоставяне следва да се издава само ако е необходима, пропорционална, подходяща и приложима в съответния случай. Издаващият орган следва да вземе предвид правата на заподозрения или на обвиняемия в рамките на производство, свързано с престъпление, и следва да издаде европейска заповед за предоставяне само ако такава заповед би могла да бъде издадена при същите условия при сходен случай на национално равнище. При преценката на това дали да се издаде европейска заповед за предоставяне следва да се вземе предвид дали тази заповед е ограничена до това, което е строго необходимо за постигане на законната цел за получаване на данни, които са относими и необходими като доказателство в конкретния случай.*
- (39) *В случаите, в които се издава европейска заповед за предоставяне с цел получаване на различни категории данни, издаващият орган следва да гарантира спазването на условията и процедурите съответно за всяка от тези категории данни, като например уведомяване на изпълняващия орган.*

- (40) *С оглед на по-чувствителния характер на данните за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, и на данните за съдържанието следва да се направи разграничение във връзка с материалното приложно поле на настоящия регламент. Следва да бъде възможно да се издаде европейска заповед за предоставяне с цел получаване на данни за абонатите или получаване на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, за което и да е престъпление, докато европейската заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието следва да се подчинява на по-строги изисквания, за да се отрази по-чувствителният характер на тези данни.*
- Настоящият регламент следва да предвижда праг във връзка със своето приложно поле, като позволява възприемането на пропорционален подход, наред с редица други предварителни и последващи условия и гаранции, които да гарантират зачитането на пропорционалността и правата на засегнатите лица.*
- Същевременно този праг не следва да ограничава ефективността на настоящия регламент и използването му от практикуващите юристи. Фактът, че европейските заповеди за предоставяне могат да се издават в рамките на наказателни производства само за престъпления, за които се предвижда максимално наказание лишаване от свобода за срок не по-малко от три години, ще ограничи приложното поле на настоящия регламент до по-тежки престъпления, без излишно да засяга възможностите за използването му от практикуващите юристи. Това ограничение ще изключи от приложното поле на настоящия регламент значителен брой престъпления, които се смятат за по-леки от държавите членки, както личи от по-ниската максимална санкция. Това ограничение също така ще има предимството да бъде лесно приложим на практика.*

(41) Съществуват специфични престъпления, при които доказателствата обикновено са налични изключително в електронна форма, която по естеството си е особено краткотрайна. Такъв е случаят с престъпленията, свързани с киберпространството, като дори **престъпления**, които може да не се смятат за тежки сами по себе си, но които **биха могли** да причинят широки по обхват или значителни по размер вреди, по-специално **престъпления** със слабо единично въздействие, но големи по обем общи вреди. В повечето случаи, при които престъплението е извършено посредством информационна система, прилагането на същите прагове, както за други видове престъпления, до голяма степен би довело до безнаказаност. Това обосновава прилагането на **настоящия регламент** за **такива** престъпления **и в случаите, в които се предвижда максимално наказание лишаване от свобода за срок по-малко от три години** **■**. За допълнителните престъпления, свързани с тероризъм **по смисъла на Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета**²¹, **както и за престъпленията, свързани със сексуално насилие и сексуална експлоатация на деца по смисъла на Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета**²², не следва да се изисква предвиденият минимален праг да бъде **максимално наказание лишаване от свобода за срок три години**.

²¹ Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6).

²² Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1).

- (42) *Европейските заповеди за предоставяне по принцип следва да се адресират до доставчика на услуги, действащ като администратор на лични данни. При определени обстоятелства обаче може да се окаже особено трудно да се определи дали даден доставчик на услуги изпълнява ролята на администратор или на обработващ лични данни, по-специално ако в обработването на данни участват няколко доставчици на услуги или ако доставчиците на услуги обработват данните от името на физическо лице. Разграничаването на ролите на администратора и обработващия лични данни по отношение на конкретен набор от данни изисква не само специализирани познания за правния контекст, но може да изисква и тълкуване на често много сложни договорни уредби, предвиждащи в конкретен случай разпределяне на различни задачи и роли между различни доставчици на услуги по отношение на конкретен набор от данни. Когато доставчиците на услуги обработват данни от името на физическо лице, в някои случаи може да се окаже трудно да се определи кой е администраторът, дори когато участва само един доставчик на услуги. Ако съответните данни се съхраняват или се обработват по друг начин от доставчик на услуги и няма яснота относно това кой е администраторът въпреки разумните усилия от страна на издаващия орган, съответно следва да е възможно европейската заповед за предоставяне да се адресира пряко до този доставчик на услуги. Освен това в някои случаи влизането в контакт с администратора би могло да навреди на разследването в съответния случай, например защото администраторът е заподозрян, обвиняемо или осъдено лице или има признаци, че е възможно администраторът да действа в защита на интересите на разследваното лице. Също така в тези случаи следва да е възможно европейската заповед за предоставяне да се адресира пряко до доставчика на услуги, обработващ данните от името на администратора. Това не следва да засяга правото на издаващия орган да разпреди на доставчика на услуги да запази данните.*

- (43) *В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 обработващият лични данни, който съхранява или обработва по друг начин данните от името на администратора, следва да информира администратора за предоставянето на данните, освен ако издаващият орган е поискал от доставчика на услуги да не информира администратора, докато това е необходимо и пропорционално, за да не се възпрепятства съответното наказателно производство. В този случай издаващият орган следва да посочи в досието по делото причините за забавянето при информирането на администратора, а в придружаващото удостоверение, предадено на адресата, следва да се добави и кратка обосновка.*
- (44) *Когато данните се съхраняват или обработват по друг начин като част от инфраструктура, предоставяна от доставчик на услуги на публичен орган, издаването на европейска заповед за предоставяне или на европейска заповед за запазване следва да бъде възможно само ако публичният орган, за който тези данни се съхраняват или обработват по друг начин, се намира в издаващата държава.*

- (45) *В случаите, когато данните, защитени с привилегията на професионалната тайна съгласно правото на издаващата държава, се съхраняват или обработват по друг начин от доставчик на услуги като част от инфраструктура, предоставяна на лица, практикуващи дадена професия, ползващи се от привилегията на правото на защита на професионалната тайна („привилегировани специалисти“), в качеството им на стопански субекти, издаването на европейска заповед за предоставяне следва да бъде възможно единствено с цел получаване на данни за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието, ако привилегирваният специалист пребивава в издаващата държава, ако влизането в контакт с привилегирвания специалист може да навреди на разследването или ако привилегиите са били отнети в съответствие с приложимото право.*
- (46) *Принципът ne bis in idem е основополагащ принцип в правото на Съюза, признат в Хартата и развит в съдебната практика на Съда на Европейския съюз. Ако издаващият орган има основания да счита, че в друга държава членка може би се провежда паралелно наказателно производство, тя следва да се консултира с органите на тази държава членка в съответствие с Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета²³. Във всеки случай европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване не трябва да се издава, ако издаващият орган има основания да счита, че това би било в противоречие с принципа ne bis in idem.*

²³ Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 42).

(47) Имунитетите и привилегиите, които могат да се отнасят до определени категории лица, например дипломати, или до правоотношения, които се ползват с особена защита, например поверителността на комуникацията между адвокат и клиент **или правото на журналисти да не разкриват източника си на информация**, са посочени в други инструменти за взаимно признаване, **например в Директива 2014/41/ЕС, с която се въвежда европейската заповед за разследване. Обхватът и въздействието на имунитетите и привилегиите** се различават в зависимост от приложимото национално право, което следва да бъде взето предвид в момента на издаването на **европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване**, тъй като издаващият орган **следва да** може да издаде **заповедта** единствено ако **тя би могла да бъде издадена при същите условия в сходен случай на национално равнище. Правото на Съюза не съдържа общо определение на понятията за имунитет и за привилегия. Следователно точното определение на тези термини се формулира от националното право и определението може да включва защитни мерки, които се прилагат например за медицинските и юридическите професии, включително когато в рамките на тези професии се използват специализирани платформи. Точното определение на имунитетите и привилегиите може да включва и правила относно определянето и ограничаването на наказателната отговорност във връзка със свободата на печата и свободата на изразяване на мнение в друга форма.**

- (48) *Ако издаващият орган иска да получи данни за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или да получи данни за съдържанието чрез издаването на европейска заповед за предоставяне и има разумни основания да счита, че поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени от правото на изпълняващата държава, или че тези данни в тази държава попадат в приложното поле на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност във връзка със свободата на печата или свободата на изразяване на мнение в друга форма, то издаващият орган следва да може да потърси пояснения, преди да издаде европейската заповед за предоставяне, включително като се консултира с компетентните органи на изпълняващата държава, било то пряко или чрез Еуроюст или Европейската съдебна мрежа.*
- (49) *Европейска заповед за запазване следва да може да се издава за всяко престъпление. Издаващият орган следва да вземе предвид правата на заподозрения или на обвиняемия в рамките на производство, свързано с престъпление, и следва да издаде европейска заповед за запазване единствено ако такава заповед би могла да бъде издадена при същите условия в сходен случай на национално равнище и ако тя е необходима, пропорционална, подходяща и приложима в съответния случай. При преценката дали да се издаде европейска заповед за запазване следва да се вземе предвид дали тази заповед е ограничена до това, което е строго необходимо за постигане на законната цел за предотвратяване на премахването, заличаването или промяната на данните, които са относими и необходими като доказателство в индивидуален случай в ситуации, в които би могло да е необходимо повече време, за да се стигне до предоставянето на тези данни* ■ .

(50) Европейските заповеди за предоставяне и *европейските заповеди* за запазване следва да се отправят *пряко до определената форма на установяване* или до представителя, определени от доставчика на услуги *съгласно Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета*²⁴⁺. По изключение в спешни случаи *съгласно определението в настоящия регламент, когато определената форма на установяване или представителят на доставчик на услуги не реагира на придружаващото удостоверение за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване в рамките на сроковете или когато формата на установяване или представителят не са били определени в рамките на сроковете, установени в Директива (ЕС) 2023/...⁺⁺, следва да бъде възможно удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване да се отправят до всяка друга форма на установяване или представител на доставчика на услуги в Съюза наред със или вместо започване на принудително изпълнение на първоначалната заповед в съответствие с настоящия регламент. Предвид тези различни възможни сценарии* ■ в разпоредбите на настоящия регламент се използва общият термин „адресат“. ■

²⁴ Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за установяване на хармонизирани правила относно определянето на форма на установяване и на представители за целите на събирането на електронни доказателства по наказателни производства (ОВ L ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)), и добавете номера, датата и данните за публикацията в ОВ на тази директива в бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)).

(51) *С оглед на по-чувствителния характер на европейската заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието, е целесъобразно да се предвиди механизъм за уведомяване, приложим за европейските заповеди за предоставяне, за да се получат тези категории данни. Този механизъм за уведомяване следва да включва изпълняващ орган и да се състои в предаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне на този орган едновременно с предаването на удостоверението за европейска заповед за предоставяне на адресата. Когато обаче се издава европейска заповед за предоставяне с цел получаване на електронни доказателства в рамките на наказателни производства със съществени и силни връзки с издаващата държава, не следва да се изисква изпълняващият орган да бъде уведомен. Следва да се приеме, че такива връзки съществуват, ако към момента на издаване на европейската заповед за предоставяне издаващият орган има основателни причини да счита, че престъплението е извършено, се извършва или е вероятно да бъде извършено в издаващата държава, и ако лицето, чиито данни се искат, пребивава в издаващата държава.*

(52) *За целите на настоящия регламент следва да се приема, че дадено престъпление е извършено, се извършва или е вероятно да бъде извършено в издаващата държава, ако в съответствие с националното право на издаващата държава се счита, че това е така. В някои случаи, особено в областта на киберпрестъпността, някои фактически елементи, като например мястото на пребиваване на жертвата, обикновено са важни признаци, които трябва да се вземат предвид, когато се определя къде е извършено престъплението. Например престъпленията, извършени с помощта на софтуер за изнудване, често могат да се считат за извършени на мястото, където пребивава жертвата на такова престъпление, дори когато не е ясно точно от кое място е задействан софтуерът за изнудване. Определянето на мястото, където е извършено престъплението, не следва да засяга правилата относно компетентността по отношение на съответните престъпления съгласно приложимото национално право.*

(53) *Към момента на издаването на европейската заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието и въз основа на материалите, с които разполага, издаващият орган е този, който преценява дали са налице разумни основания да се счита, че лицето, чиито данни се искат, пребивава в издаващата държава. В това отношение от значение могат да бъдат различни обективни обстоятелства, които биха могли да сочат, че съответното лице е съсредоточило или има намерение да съсредоточи обичайния център на своите жизнени интереси в определена държава членка. От необходимостта от еднакво прилагане на правото на Съюза и от принципа на равенство следва, че понятието „пребиваване“ в този конкретен контекст следва да се тълкува еднакво в целия Съюз. Биха могли да съществуват основателни причини да се счита, че дадено лице пребивава в издаващата държава, по-специално ако лицето е регистрирано като пребиваващо в издаващата държава, за което сочи притежаването на лична карта или разрешение за пребиваване или регистрация в официален регистър на пребиваващите лица. При липса на регистрация в издаващата държава пребиваването може да се установи от факта, че дадено лице е изразило намерението си да се установи в тази държава членка или е придобило след продължителен период на присъствие определени връзки с нея, които са сходни с връзките, произтичащи от установяването на официално пребиваване. За да се определи дали в конкретен случай между съответното лице и издаващата държава са налице достатъчно връзки, които дават основание да се счита, че съответното лице пребивава в тази държава, могат да се вземат предвид различни обективни фактори, характеризиращи положението на това лице, сред които са по-специално продължителността, естеството и условията на присъствието му в издаващата държава или семейните или икономическите връзки, които това лице има с нея. Регистрирано превозно средство, банкова сметка, фактът, че престоят на лицето в издаващата държава е бил непрекъснат, или други обективни фактори биха могли да бъдат от значение, за да се определи дали са налице основателни причини да се счита, че съответното лице пребивава в издаващата държава. Краткосрочните*

посещения, ваканциите, включително във ваканционно жилище, или сходен престой в издаващата държава без друга съществена връзка не трябва да се считат за достатъчни за установяване на пребиваване в тази държава членка. В случаите, в които към момента на издаването на европейската заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафик с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието издаващият орган няма разумни основания да счита, че лицето, чиито данни се искат, пребивава в издаващата държава, издаващият орган следва да уведоми изпълняващия орган.

- (54) *За да се осигурят условия за бързо провеждане на процедурата, меродавният момент във времето, към който трябва да се определи дали е необходимо да се уведоми изпълняващия орган, следва да бъде моментът на издаване на европейската заповед за предоставяне. Всяка последваща промяна на пребиваването не следва да засяга процедурата по никакъв начин. Засегнатите лица следва да могат да се позовават на правата си, както и на правилата за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване на мнение в друга форма, по време на цялото наказателно производство, а изпълняващият орган следва да може да се позове основание за отказ, когато в извънредни ситуации има съществени основания да се счита, въз основа на конкретни и обективни доказателства, че изпълнението на заповедта при тези обстоятелства по случая би довело до явно нарушение на основно право, установено в член 6 от ДЕС и в Хартата. Освен това следва да е възможно позоваване на тези основания и по време на процедурата по принудително изпълнение.*

(55) Европейската заповед за предоставяне ■ следва да се *предава* чрез удостоверение за европейска заповед за предоставяне, *а европейската заповед за запазване следва да се предава чрез* удостоверение за европейска заповед за запазване. *Когато е необходимо, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване следва да бъде преведено на официален език на Съюза, приет от адресата. Когато доставчикът на услуги не е посочил език, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване следва да бъде преведено на официален език на държавата членка, в която се намира определената форма на установяване или представителя на доставчика на услуги, или на друг официален език, за който определената форма на установяване или представителят на доставчика на услуги са заявили, че ще приемат. Когато се изисква уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент, удостоверението за европейска заповед за предоставяне, което трябва да бъде предадено на този орган, следва да се преведе на официален език на изпълняващата държава или на друг официален език на Съюза, приет от тази държава. Във връзка с това всяка държава членка следва да бъде насърчена да посочи по всяко време в писмена декларация, представена на Комисията, дали и на какъв официален език или езици на Съюза в допълнение към официалния език или официалните езици на тази държава членка тя би приела преводи на удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и удостоверенията за европейска заповед за запазване. Комисията следва да осигури достъп до тези декларации на всички държави членки и на Европейската съдебна мрежа.*

(56) *Когато е издадено удостоверение за европейска заповед за предоставяне и не се изисква уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент, адресатът следва да направи необходимото при получаване на удостоверението, за да предаде поисканите данни пряко на издаващия орган или на правоохранителните органи, посочени в удостоверението, най-късно до 10 дни след получаването на удостоверението. Когато съгласно настоящия регламент се изисква уведомяване на изпълняващия орган, при получаване на удостоверението за европейска заповед за предоставяне доставчикът на услуги следва да действа в спешен порядък за запазване на данните. Ако изпълняващият орган не се е позовал на някое от основанията за отказ съгласно настоящия регламент в 10-дневен срок от получаването на удостоверението за европейска заповед за предоставяне, адресатът следва да направи необходимото, за да предаде поисканите данни пряко на издаващия орган или на правоохранителните органи, посочени в удостоверението, най-късно до края на посочения 10-дневен срок. Когато още преди изтичането на посочения 10-дневния срок изпълняващият орган потвърди пред издаващия орган и пред адресата, че няма да се позове на някое от основанията за отказ, адресатът следва да предприеме действия във възможно най-кратък срок след това потвърждение и най-късно до края на посочения 10-дневен срок. По-кратките срокове, приложими при спешни случаи съгласно определението в настоящия регламент, следва да се спазват от адресата и, когато е приложимо, от изпълняващия орган. Адресатът и, когато е приложимо, изпълняващият орган следва да изпълнят удостоверението за европейска заповед за предоставяне във възможно най-кратък срок и най-късно в сроковете, определени в настоящия регламент, като вземат предвид във възможно най-голяма степен процесуалните и други срокове, посочени от издаващата държава.*

(57) *Когато адресатът счита, въз основа единствено на информацията, съдържаща се в удостоверението за европейска заповед за предоставяне или в удостоверението за европейска заповед за запазване, че изпълнението на удостоверението за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване би могло да засегне имунитетите или привилегиите или правилата за определяне или ограничаване на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, съгласно правото на изпълняващата държава, адресатът следва да уведоми издаващия и изпълняващия орган. Що се отнася до удостоверенията за европейска заповед за предоставяне, ако не е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент, издаващият орган следва да вземе предвид информацията, получена от адресата, и следва да реши по собствена инициатива или по искане на изпълняващия орган дали да оттегли, да адаптира или да запази европейската заповед за предоставяне. Когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент, издаващият орган следва да вземе предвид информацията, получена от адресата, и да реши дали да оттегли, да адаптира или да запази европейската заповед за предоставяне. Изпълняващият орган следва също така да може да се позове на основанията за отказ, предвидени в настоящия регламент.*

(58) За да се даде възможност на *адресата* да преодолее формални проблеми с *удостоверение за европейска заповед за предоставяне* или с *удостоверение за европейска заповед за запазване*, е необходимо да се определи процедура за комуникация между *адресата* и издаващия **■** орган, *както и, когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент — между адресата и изпълняващия орган*, в случаите, когато удостоверението за европейска заповед за предоставяне или *удостоверението за европейска заповед за запазване* е непълно, съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, за да се изпълни *съответната заповед*. Освен това, ако *адресатът* не предостави информацията изчерпателно или своевременно по друга причина, например защото смята, че има противоречие със задължение, произтичащо от правото на трета държава, или защото смята, че европейската заповед за предоставяне *или европейската заповед за запазване* не е била издадена при спазване на условията по настоящия регламент, той следва да *уведоми издаващия орган, както и, когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган — изпълняващия орган*, и да представи обосновка за *липсата на своевременно изпълнение на удостоверението за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване*. Следователно процедурата за комуникация следва да предоставя **■** възможност за поправяне или преразглеждане на *европейската заповед за предоставяне или на европейската заповед за запазване* на ранен етап от издаващия орган. За да се гарантира наличието на *поисканите данни*, *адресатът* следва да запази *тези данни*, ако същият адресат може да ги идентифицира.

- (59) *Адресатът не следва да е задължен да се съобрази с европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване в случай на фактическа невъзможност, дължаща се на независещи от него обстоятелства, или, ако лицата са различни, от доставчика на услуги, към момента на получаване на европейската заповед за предоставяне или на европейската заповед за запазване. Следва да се приеме, че е налице фактическа невъзможност, ако лицето, чиито данни поискани, не е клиент на доставчика на услуги или не може да бъде идентифицирано като клиент дори след подадено до издаващия орган искане за допълнителна информация, или ако данните са били законно заличени преди получаването на съответната заповед.*

(60) След като получи удостоверение за европейска заповед за запазване **адресатът** следва да запази поисканите данни за срок до 60 дни, освен ако издаващият орган **потвърди, че е издадено** последващо искане за предоставяне, като в този случай запазването следва да бъде продължено. **Издаващият орган следва да може да удължи срока на запазване с още 30 дни, когато това е необходимо, за да се предостави възможност за издаването на последващо искане за предоставяне, като за целта се използва формулярът, установен в настоящия регламент. Ако в срока за запазване издаващият орган потвърди, че е било издадено последващо искане за предоставяне, адресатът следва да запази данните толкова дълго, колкото е необходимо, за да бъдат данните предоставени след получаването на последващото искане за предоставяне. Това потвърждение следва да бъде изпратено на адресата в рамките на съответния срок, на официален език на изпълняващата държава или на друг език, приеман от адресата, като за целта се използва формулярът, установен в настоящия регламент. За да се предотврати прекратяване на запазването, следва да е достатъчно последващото искане за предоставяне да е било издадено и потвърждението да е било изпратено от издаващия орган; не следва да е необходимо към този момент да бъдат приключени допълнителни изисквани формалности във връзка с предаването, като например превод на документи. Ако запазването не е необходимо повече, издаващият орган следва да уведоми адресата без ненужно забавяне, а задължението за запазване въз основа на европейската заповед за запазване следва да се прекрати.**

- (61) *Независимо от принципа на взаимно доверие, изпълняващият орган следва да може да се позове на основания за отказ на европейска заповед за предоставяне, когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно настоящия регламент въз основа на изброените основания за отказ, предвидени в него. Когато се извършва уведомяване на изпълняващия орган или принудително изпълнение в съответствие с настоящия регламент изпълняващата държава може да предвиди съгласно своето национално право, че изпълнението на европейска заповед за предоставяне може да изисква процесуално участие на съд в изпълняващата държава.*
- (62) *Когато изпълняващият орган е уведомен за европейска заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика, с изключение на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието, той следва да има право да разгледа информацията, изложена в заповедта, и когато е целесъобразно, да я откаже, ако въз основа на задължителен и надлежен анализ на информацията, съдържаща се в посочената заповед, и при спазване на приложимите правила на първичното право на Съюза, и по-специално Хартата, стигне до заключението, че може да се позове на едно или повече от основанията за отказ, предвидени в настоящия регламент. Необходимостта да се зачита независимостта на съдебните органи изисква на тези органи да се предостави известна свобода на преценка при вземането на решения относно основанията за отказ.*

(63) *Когато е уведомен съгласно настоящия регламент, изпълняващият орган следва да може да откаже европейска заповед за предоставяне, ако поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на европейската заповед за предоставяне, или ако поисканите данни са в обхвата на правила относно определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на европейската заповед за предоставяне.*

(64) *Изпълняващият орган следва да може да откаже заповед в извънредни ситуации, когато въз основа на конкретни и обективни доказателства са налице сериозни основания да се счита, че изпълнението на европейската заповед за предоставяне би довело при тези обстоятелства по случая до явно нарушение на основно право, установено в член 6 от ДЕС и в Хартата. По-специално, когато при преценката на това основание за отказ изпълняващият орган разполага с доказателства или материали, като например изложените в мотивирано предложение на една трета от държавите членки, на Европейския парламент или на Европейската комисия, прието съгласно член 7, параграф 1 от ДЕС, които показват, че ако заповедта бъде изпълнена, съществува очевиден риск от тежко нарушение на основното право на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес съгласно член 47, параграф 2 от Хартата поради системни или общи недостатъци по отношение на независимостта на съдебната власт на издаващата държава, изпълняващият орган следва да реши конкретно и точно дали с оглед на личното положение на засегнатото лице, както и на естеството на престъплението, за което се води наказателното производство, и фактическия контекст, на който се основава заповедта, и с оглед на информацията, предоставена от издаващия орган, съществуват сериозни основания да се счита, че е налице риск от нарушение на правото на справедлив съдебен процес на дадено лице.*

- (65) *Изпълняващият орган следва да може да откаже заповед, когато изпълнението на такава заповед би било в противоречие с принципа ne bis in idem.*
- (66) *Когато е уведомен съгласно настоящия регламент, изпълняващият орган следва да може да откаже европейска заповед за предоставяне, в случай че деянието, по отношение на което е издадена заповедта, не съставлява престъпление съгласно правото на изпълняващата държава, освен ако се отнася за престъпление, попадащо в категориите престъпления, посочени в приложение към настоящия регламент, съгласно посоченото от издаващия орган в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, ако за това престъпление е предвидено максимално наказание в издаващата държава лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане, за срок не по-малък от три години.*

(67) *Тъй като информирането на лицето, чиито данни са поискани, е съществен елемент с оглед правото на защита на данните и правото на защита в производството, за да се предостави възможност за ефективен контрол и за упражняване на правни средства за защита по съдебен ред в съответствие с член 6 от ДЕС и Хартата, издаващият орган следва да информира без ненужно отлагане лицето, чиито данни са поискани, за предоставянето на данни въз основа на европейска заповед за предоставяне. Издаващият орган следва обаче да може в съответствие с националното право да забави или ограничи информирането или да пропусне да информира лицето, чиито данни са поискани, доколкото и докато са изпълнени условията по Директива (ЕС) 2016/680, като в този случай издаващият орган следва да посочи в досието по делото причините за забавянето, ограничението или пропуска и да добави кратка обосновка в удостоверението за европейска заповед за предоставяне. Адресатите и, ако лицата са различни, доставчиците на услуги предприемат необходимите най-съвременни оперативни и технически мерки за осигуряване на поверителността, опазването на тайната и целостността на удостоверението за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване и на данните, които са предоставени или запазени.*

- (68) *Следва да е възможно доставчикът на услуги да иска възстановяване на направените от него разноски за отговор на европейска заповед за предоставяне или на европейска заповед за запазване от издаващата държава, ако тази възможност е предвидена в националното право на издаващата държава за заповеди на национално равнище при сходни ситуации, в съответствие с националното право на тази държава. Държавите членки следва да уведомят Комисията за своите национални правила за възстановяване на разноски, а Комисията следва да ги оповестява публично. Настоящият регламент предвижда отделни правила, приложими за възстановяването на разноски, свързани с децентрализираната информационна система.*
- (69) *Без да се засягат разпоредбите на националното право, предвиждащи налагане на наказателноправни санкции, държавите членки следва да приемат правила за паричните санкции, приложими за нарушения на настоящия регламент, и следва да вземат всички необходими мерки, за да гарантират тяхното прилагане. Държавите членки следва да гарантират, че паричните санкции, предвидени в тяхното национално право, са ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите членки следва незабавно да уведомят Комисията за тези разпоредби и мерки и следва да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което се отнася до тях.*

- (70) *При преценката на подходящата парична санкция в конкретния случай компетентните органи следва да отчитат всички относими обстоятелства като естеството, тежестта и продължителността на нарушението, дали е извършено умишлено или по небрежност, дали доставчикът на услуги е бил подвеждан под отговорност за подобни предишни нарушения и какво е финансовото състояние на подведения под отговорност доставчик на услуги. При извънредни обстоятелства в резултат на тази преценка изпълняващият орган би могъл да реши да не наложи парични санкции. Във връзка с това трябва да бъде отделено специално внимание на микропредприятията, които не са спазили европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване в спешен случай поради липсата на човешки ресурси извън нормалното работно време, ако данните са били предадени без ненужно забавяне.*
- (71) Без да се засягат задълженията им във връзка със защитата на данните, доставчиците на услуги не следва да носят отговорност в държавите членки за вреди, причинени на техните ползватели или на трети лица, които произтичат изключително от добросъвестното спазване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или на удостоверение за европейска заповед за запазване. **Отговорността за гарантиране на законосъобразността на съответната заповед, по-специално нейната необходимост и пропорционалност, следва да се носи от издаващия орган.**

(72) *Ако адресатът не спази удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване в срок, без да посочи причини, които да са приети от издаващия орган, и, когато е приложимо, ако изпълняващият орган не се е позовал на някое от основанията за отказ, предвидени в настоящия регламент, издаващият орган следва да може да поиска от изпълняващия орган да изпълни принудително европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване. За тази цел издаващият орган следва да предаде на изпълняващия орган съответната заповед, съответния формуляр, предвиден в настоящия регламент, попълнен от адресата, и всички съответни документи. Издаващият орган следва да осигури превод на съответната заповед и на документите, подлежащи на предаване, на един от езиците, приемани от изпълняващата държава, и следва да информира адресата за предаването. Тази държава ■ следва да изпълни принудително съответната заповед в съответствие със своето национално право. ■*

(73) *Процедурата за принудително изпълнение следва да позволява на адресата да се позове на основания срещу принудителното изпълнение въз основа на изброените конкретни основания, предвидени в настоящия регламент, включително на обстоятелството, че съответната заповед не е била издадена или потвърдена от компетентен орган, както е предвидено в настоящия регламент, или когато заповедта не се отнася до данни, съхранявани от доставчика на услуги или от негово име към момента на получаване на съответното удостоверение. Изпълняващият орган следва да може да откаже да признае и изпълни принудително европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване на същите тези основания, както и, в извънредни ситуации, поради явно нарушение на основно право, установено в член 6 от ДЕС и Хартата. Изпълняващият орган следва да се консултира с издаващия орган преди да реши да не признае или да не изпълни принудително заповедта на тези основания. Когато адресатът не изпълнява задълженията си по призната европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване, чиято изпълняемост е потвърдена от изпълняващия орган, този орган следва да наложи парична санкция. Тази санкция следва да бъде пропорционална, по-специално с оглед на конкретните обстоятелства, като например повторно или системно неизпълнение.*

- (74) Изпълнението на *европейска заповед за предоставяне* би могло да бъде в *противоречие със задължение съгласно приложимото право на трета държава*. С цел да се гарантира зачитане на суверенните интереси на третите държави, да се защити засегнатото физическо лице и да се отстранят противоречията между задълженията на доставчиците на услуги, настоящият **регламент** предвижда специален механизъм за съдебен контрол, в случай че спазването на европейска заповед за предоставяне би попречило на доставчика на услуги да спази **правни задължения, произтичащи** от правото на трета държава.
- (75) *Когато адресат* смята, че в **конкретен** случай *европейска* заповед за предоставяне би довела до нарушение на правно задължение, произтичащо от правото на трета държава, той следва да информира издаващия и изпълняващия орган **относно причините за неизпълнението на заповедта** чрез мотивирано възражение, като използва **предвидения в настоящия регламент** за целта **формуляр**. ■ Издаващият орган следва да преразгледа европейската заповед за предоставяне **въз основа** на мотивираното възражение **и на всички данни, предоставени от изпълняващата държава**, вземайки под внимание същите критерии, които ще трябва да се вземат предвид от компетентния съд на издаващата държава. Когато **издаващият орган възнамерява** да потвърди заповедта, **той** следва да **поиска преразглеждане от** компетентния съд **на издаващата държава**, за който съответната държава членка е подала уведомление, който **следва да преразгледа** заповедта.

- (76) Когато определя дали има противоречащо задължение в конкретните обстоятелства по разглеждания случай, компетентният съд **може да** разчита на подходящи външни експертни познания, когато това е необходимо, например ■ относно тълкуването на правото на съответната трета държава. **За тази цел компетентният съд** би могъл **например да се консултира** с централния **орган на третата държава, като вземе предвид Директива (ЕС) 2016/680. Информацията следва по-специално да бъде поискана от компетентния орган на третата държава по искане на издаващата държава, когато противоречието засяга основни права или други основни интереси на третата държава, свързани с националната сигурност и отбрана.**
- (77) Експертни познания относно тълкуването могат да се предоставят и чрез експертни становища, ако такива са налични. Информация и съдебна практика относно тълкуването на **правото на трета държава** и относно процедурите в държавите членки при стълкновение на законите следва да бъдат предоставени на разположение на централна платформа като проекта SIRIUS **или** Европейската съдебна мрежа, **с оглед да се** даде възможност **за възползване** от опита и експертните познания, събрани ■ по същите или сходни въпроси. **Наличието на такава информация на централна платформа** не следва да възпрепятства провеждането на нова консултация с третата държава, ако това е уместно.

(78) *При преценката дали са налице противоречащи си задължения компетентният съд следва да определи дали правото на третата държава е приложимо и, ако случаят е такъв, дали правото на третата държава забранява разкриването на съответните данни* **■** *. Когато компетентният съд установи, че правото на третата държава забранява разкриването на съответните данни, този съд следва да вземе решение дали да потвърди или да отмени европейската заповед за предоставяне, като прецени редица фактори, които имат за цел да установят степента на връзката с всяка от двете намесени юрисдикции, съответните интереси от получаването или предотвратяването на разкриването на данните, както и възможните последици за адресата или за доставчика на услуги, произтичащи от спазването на заповедта. При извършването на преценката следва да се отдаде особена важност и значение на защитата на основните права, предоставена от съответното право на третата държава, и на други основни интереси като интересите на третата държава в областта на националната сигурност, както и на степента на връзката на наказателното дело с всяка от двете юрисдикции. Ако съдът реши да отмени заповедта, той уведомява издаващия орган и адресата. Ако компетентният съд реши, че заповедта трябва да бъде потвърдена, той следва да уведоми издаващия орган и адресата, а този адресат следва да пристъпи към изпълнение на заповедта. Издаващият орган следва да уведоми изпълняващия орган за резултата от процедурата за преразглеждане.*

- (79) Условията, предвидени *в настоящия регламент за изпълнението на удостоверение за европейска заповед за предоставяне, следва да бъдат* приложими *и в случай на* противоречащи си задължения, произтичащи от правото на трета държава. *Поради това, в хода на съдебния контрол, когато спазването на европейска заповед за предоставяне би попречило на доставчиците на услуги да изпълнят правно задължение, произтичащо от правото на трета държава, данните, поискани с тази заповед, следва да бъдат запазени. Ако в резултат от съдебния контрол компетентният съд реши да отмени европейска заповед за предоставяне, следва да бъде възможно издаването на европейска заповед за запазване, за да се даде възможност на издаващия орган да поиска предоставянето на данните чрез други средства, например правна взаимопомощ.*

(80) От изключително значение е всички лица, чиито данни са поискани в наказателни разследвания или наказателни производства, да имат достъп до ефективни правни средства за защита в съответствие с член 47 от Хартата **■**. *В съответствие с това изискване и без да се засягат другите правни средства за защита, предвидени в националното право, всяко лице, чиито данни са поискани посредством европейска заповед за предоставяне, следва да има право на ефективни правни средства за защита срещу тази заповед. Когато това лице е заподозрян или обвиняем, следва да има право на ефективни правни средства за защита в рамките на наказателното производство, в което данните са били използвани като доказателство. Правото на ефективни правни средства за защита следва да се упражнява **пред съд** в издаващата държава в съответствие с нейното национално право и следва да включва възможността за оспорване на законосъобразността на мярката, включително нейната необходимост и **■** пропорционалност, без да се засягат гаранциите за основните права в изпълняващата държава или други допълнителни правни средства за защита в съответствие с националното право.* Настоящият регламент не следва да ограничава възможните основания за оспорване на законосъобразността на **заповед**. *Правото на ефективни правни средства за защита, предвидено в настоящия регламент, не следва да засяга правото да се използват правни средства за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680. Своевременно следва да се предостави информацията относно възможностите съгласно националното право за използване на правни средства за защита и да се гарантира, че те могат да бъдат ефективно упражнявани.*

- (81) Следва да се разработят подходящи канали, за да се гарантира, че всички страни могат ефективно да си сътрудничат чрез цифрови средства посредством децентрализирана информационна система, която дава възможност за бърз, пряк, оперативно съвместим, устойчив, надежден и сигурен трансграничен електронен обмен на формуляри, данни и информация, свързани с делата.
- (82) За да се даде възможност за ефикасна и сигурна писмена комуникация между компетентните органи и определените форми на установяване или представителите на доставчиците на услуги съгласно настоящия регламент, на тези определени форми на установяване или представители следва да се предоставят електронни средства за достъп до националните информационни системи, които са част от децентрализираната информационна система, управлявана от държавите членки.
- (83) Децентрализираната информационна система следва да се състои от информационните системи на държавите членки и на агенциите и органите на Съюза и от оперативно съвместими точки за достъп, чрез които тези информационни системи са свързани помежду си. Точките за достъп на децентрализираната информационна система следва да се основават на системата e-CODEX, създадена с Регламент (ЕС) 2022/850 на Европейския парламент и на Съвета²⁵.

²⁵ Регламент (ЕС) 2022/850 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2022 г. относно компютризирана система за трансграничния електронен обмен на данни в областта на съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси (системата e-CODEX) и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1726 (ОВ L 150, 1.6.2022, стр. 1).

- (84) *На доставчиците на услуги, които използват специално разработени информационно-технологични решения за целите на обмена на информация и данни, свързани с искания за електронни доказателства, следва да се предоставят автоматизирани средства за достъп до децентрализираните информационни системи посредством общ стандарт за обмен на данни.*
- (85) *По правило цялата писмена комуникация между компетентните органи или между компетентните органи и определените форми на установяване или представители следва да се осъществява чрез децентрализираната информационна система. Алтернативни средства следва да могат да се използват само когато използването на децентрализираната информационна система не е възможно, например поради специфични криминалистични изисквания, тъй като обемът на данните, които трябва да бъдат предадени, е възпрепятстван от ограничения на техническите възможности или защото в спешен случай трябва да бъде осъществена връзка с друга форма на установяване, която не е свързана с децентрализираната информационна система. В такива случаи предаването следва да се извършва чрез най-подходящите алтернативни средства, като се отчита необходимостта да се гарантира бърз, сигурен и надежден обмен на информация.*
- (86) *За да се гарантира, че децентрализираната информационна система съдържа пълен запис на писмения обмен съгласно настоящия регламент, всяко предаване, извършено чрез алтернативни средства, следва да се регистрира в децентрализираната информационна система без ненужно забавяне.*

- (87) Следва да се обмисли използването на механизми за гарантиране на автентичността, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета²⁶.
- (88) Доставчиците на услуги, по-специално малките и средните предприятия, не следва да бъдат изложени на непропорционални разходи във връзка със създаването и функционирането на децентрализираната информационна система. Поради това, като част от създаването, поддръжката и разработването на образца на приложение за свързване, Комисията трябва също така да предостави уеб базиран интерфейс, който да позволява на доставчиците на услуги да комуникират по сигурен начин с органите, без да е необходимо да създават собствена специална инфраструктура, за да получат достъп до децентрализираната информационна система.
- (89) За държавите членки следва да е възможно да използват софтуер, разработен от Комисията, а именно образца на софтуерно приложение за свързване, вместо национална информационна система. Този образец на софтуерно приложение за свързване трябва да се основава на модулна конфигурация, което означава, че софтуерът се опакова и доставя отделно от компонентите на системата e-CODEX, необходими за свързването му с децентрализираната информационна система. Тази конфигурация следва да дава възможност на държавите членки да използват повторно или да усъвършенстват своите съществуващи съответни национални инфраструктури за съдебна комуникация за целите на трансграничното използване.

²⁶ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73).

- (90) *Комисията следва да отговаря за създаването, поддръжката и разработването на образа на софтуерно приложение за свързване. Комисията следва да проектира, разработи и поддържа образа на софтуерно приложение за свързване в съответствие с изискванията и принципите за защита на данните, установени в Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета²⁷, в Регламент (ЕС) 2016/679 и в Директива (ЕС) 2016/680, и по-специално с принципите за защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране, както и за високо ниво на киберсигурност. Важно е образецът на софтуерно приложение за свързване да включва също така подходящи технически мерки и да дава възможност за предприемане на организационни мерки, необходими за осигуряване на подходящо ниво на сигурност и оперативна съвместимост.*
- (91) *За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета²⁸.*

²⁷ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

²⁸ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (92) *По отношение на обмена на данни, извършван чрез децентрализираната информационна система или регистриран в децентрализираната информационна система, държавите членки следва да могат да събират статистически данни, за да изпълнят задълженията си за мониторинг и докладване съгласно настоящия регламент чрез своите национални портали.*
- (93) *С цел мониторинг на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент Комисията следва да публикува годишен доклад за предходната календарна година въз основа на данните, получени от държавите членки. За тази цел държавите членки следва да събират и предоставят на Комисията подробни статистически данни за различните аспекти на настоящия регламент - по видове поискани данни, адресати и дали случаят е бил спешен или не.*
- (94) *Използването на предварително преведени и стандартизирани формуляри би улеснило сътрудничеството и обмена на информация съгласно настоящия регламент, като по този начин ще позволи по-бърза и по-ефективна комуникация по удобен за ползвателите начин. Тези формуляри биха могли да намалят разходите за превод и да допринесат за установяването на стандарт за високо качество на комуникацията. По същия начин формулярите за отговор биха дали възможност за стандартизиран обмен на информация, особено когато доставчиците на услуги не са в състояние да спазят заповедта, тъй като профилът на ползвателя не съществува или защото няма налични данни. Предвидените в настоящия регламент формуляри също така биха улеснили събирането на статистически данни.*

(95) С цел да се предприемат ефективни действия във връзка с евентуална необходимост от подобрения по отношение на съдържанието на **формулярите за** удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и **на формулярите за** удостоверенията за европейска заповед за запазване, **които** ще се **използват с цел** предоставяне на информация във връзка с невъзможността за изпълнение на **удостоверение за европейска заповед за предоставяне или на удостоверение за европейска заповед за запазване, с цел потвърждаване на издаването на искане за предоставяне във връзка с европейска заповед за запазване и с цел удължаване на запазването на електронни доказателства**, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (**ДФЕС**) във връзка с изменението на **формулярите, предвидени в** настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.²⁹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

²⁹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (96) Настоящият регламент не следва да *засяга инструменти, споразумения и договорености на Съюза или други международни инструменти, споразумения и договорености относно събирането на* доказателства, *което попада в обхвата на настоящия регламент*. Органите на държавите членки следва да избират средството, което е най-адаптирано спрямо *конкретния случай*. *В някои случаи те може* да предпочетат да използват *инструменти, споразумения и договорености на Съюза и други международни инструменти, споразумения и договорености*, когато изискват набор от различни видове процесуално-следствени действия, *които не се ограничават единствено до* представянето на електронни доказателства от друга държава членка. *Държавите членки следва да уведомят Комисията най-късно до три години след влизането в сила на настоящия регламент за съществуващите инструменти, споразумения и договорености, посочени в настоящия регламент, които ще продължат да прилагат*. *Държавите членки също така следва да уведомяват Комисията в тримесечен срок от подписването на нови споразумения или договорености, посочени в настоящия регламент*.
- (97) *Предвид развитието* на технологиите, след няколко години могат да преобладават нови форми на средства за комуникация или *могат* да възникнат пропуски при прилагането на настоящия регламент. Поради това е важно да се предвиди извършването на *оценка* на неговото прилагане.

- (98) Комисията следва да извърши оценка на настоящия регламент въз основа на петте критерия за ефикасност, ефективност, важност, съгласуваност и добавена стойност за ЕС, като **тази оценка** следва да служи като основа за оценки на въздействието на евентуални допълнителни мерки. **Докладът за оценка** следва да **включва оценка на прилагането на настоящия регламент и на постигнатите резултати по отношение на неговите цели, както и оценка на въздействието на настоящия регламент върху основните права. Комисията следва да събира редовно информация**, за да бъде използвана при оценката на настоящия регламент.
- (99) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно да се подобрят обезпечаването и трансграничното получаване на електронни доказателства, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки предвид нейния трансграничен характер, а може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от **ДЕС**. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

- (100) В съответствие с член 3 от *Протокол № 21* относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към *ДЕС* и към *ДФЕС*, **■** Ирландия *е уведомила за* желанието си да *участва* в приемането и прилагането на настоящия регламент **■** .
- (101) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към *ДЕС* и към *ДФЕС*, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (102) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с *член 42, параграф 1* от Регламент *(ЕС) 2018/1725* и прие своето становище на *6 ноември 2019 г.*³⁰,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

³⁰ *ОВ С 32, 31.1.2020 г., стр. 11.*

Глава I

Предмет, приложно поле и определения

Член 1

Предмет

1. С настоящия регламент се определят правилата, съгласно които орган на държава членка може **в хода на наказателно производство да издаде европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване и по този начин** да разпорежи на доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза **и установен в друга държава членка или, ако не е установен, представляван от представител в друга държава членка**, да предостави или **да** запази електронни доказателства, независимо от местонахождението на данните.

Настоящият регламент **не засяга** правомощията на националните органи да **се обръщат към** доставчиците на услуги, установени или представени на тяхна територия, **с цел да се гарантира, че те спазват националните мерки, подобни на посочените в първа алинея.**

2. *Издаването на европейска заповед за предоставяне или на европейска заповед за запазване може да бъде поискано и от заподозрян, обвиняем или от адвокат, действащ от името на заподозрян или обвиняем, в рамките на приложимото право на защита в съответствие с националното наказателнопроцесуално право.*
3. Настоящият регламент няма за последица изменение на задължението за спазване на основните права и правни принципи, залегнали *в Хартата и* в член 6 от ДЕС, и не засяга задълженията, *приложими към* правоохранителните или съдебните органи в това отношение. *Настоящият регламент се прилага, без да се засягат основните принципи, по-специално свободата на изразяване на мнение и свободата на информация, включително свободата и плурализмът на медиите, зачитането на личния и семейния живот, защитата на личните данни, както и правото на ефективна съдебна защита.*

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага за доставчиците на услуги, които предлагат услуги в Съюза.
2. **■** Европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди *за запазване* могат **■** да се издават *само в рамките и за целите* на наказателното производство *и за изпълнението на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, за срок не по-малко от четири месеца, вследствие на наказателно производство, които са наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия , в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието. Тези заповеди* могат да се издават и в производства, отнасящи се до престъпление, за което в издаващата държава *би могло* да отговаря или да бъде наказано юридическо лице.
3. *Европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване* могат да се издават само за данни, отнасящи се до *услугите, посочени в член 3, точка 3*, предлагани в Съюза.
4. *Настоящият регламент не се прилага за производства, образувани за целите на предоставянето на правна взаимопомощ на друга държава членка или на трета държава.*

Член 3
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „Европейска заповед за предоставяне“ означава решение **■**, с което *се разпорежда представянето на електронни доказателства, което е издадено или потвърдено от съдебен орган на държава членка в съответствие с член 4, параграфи 1, 2, 4 и 5 и е адресирано до определена форма на установяване или до представител на доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза, когато тази определена форма на установяване или представител се намира в друга държава членка, обвързана от настоящия регламент;*
- 2) „Европейска заповед за запазване“ означава решение **■**, с което *се разпорежда запазването на електронни доказателства с цел отправяне на последващо искане за предоставяне, и което е издадено или потвърдено от съдебен орган на държава членка в съответствие с член 4, параграфи 3, 4 и 5, и е адресирано до определена форма на установяване или до представител на доставчик на услуги, предлагащ услуги в Съюза, когато тази определена форма на установяване или представител се намира в друга държава членка, обвързана от настоящия регламент;*

- 3) „доставчик на услуги“ означава всяко физическо или юридическо лице, което предоставя една или повече от следните категории услуги, **с изключение на финансовите услуги, посочени в член 2, параграф 2, буква б) от Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³¹:**
- а) **електронни съобщителни услуги** съгласно определението в член 2, **точка 4** от **Директива (ЕС) 2018/1972;**
 - б) **интернет услуги за имена на домейни и IP номериране като определяне на IP адрес, регистър на имена на домейни, услуги на регистратор на имена на домейни и свързани с имена на домейни услуги за поверителност и прокси услуги;**
 - в) **други услуги на информационното общество** съгласно посоченото в член 1, параграф 1, буква б) от Директива (ЕС) 2015/1535, **които:**
 - i) предоставят възможност на своите ползватели да комуникират помежду си; или**
 - ii) предоставят възможност за съхраняване или обработване по друг начин на данни от името на ползвателите, на които се предоставя услугата, при условие че съхраняването на данни е определящ компонент на услугата, предоставяна на ползвателя** **■** ;

³¹ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

- 4) „предлагащ услуги в Съюза“ означава:
- а) който предоставя възможност на **■** физически *или юридически* лица в *държава членка* да ползват услугите, изброени в точка 3 **■** ; и
 - б) който *въз основа на специфични фактически критерии* има съществена връзка с *държавата членка*, посочена в буква а); *счита се, че такава съществена връзка е налице, когато доставчикът на услуги има форма на установяване в държава членка или, при липса на такава форма на установяване, когато има значителен брой ползватели в една или повече държави членки, или когато дейностите са насочени към една или повече държави членки;*
- 5) „форма на установяване“ означава *субект, който действително осъществява* стопанска дейност за неопределен период от време посредством стабилна инфраструктура, от която се осъществява дейността по предоставяне на услуги **■** или **■** от която се извършва управлението на дейността;

- 6) *„определена форма на установяване“ означава установяване с правосубектност, определено писмено от доставчик на услуги, установен в държава членка, която участва в правен инструмент, посочен в член 1, параграф 2 от Директива (ЕС) 2023/...⁺, за целите, посочени в член 1, параграф 1 и в член 3, параграф 1 от същата директива;*
- 7) *„представител“ означава физическо или юридическо лице, определено писмено от доставчик на услуги, който не е установен в държава членка, която участва в правен инструмент, посочен в член 1, параграф 2 от Директива (ЕС) 2023/...⁺, за целите, посочени в член 1, параграф 1 и в член 3, параграф 1 от същата директива;*
- 8) *„електронни доказателства“ означава данни за абонати, данни за трафика или данни за съдържанието, съхранявани от доставчик на услуги или от името на доставчик на услуги в електронна форма към момента на получаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или на удостоверение за европейска заповед за запазване;*
- 9) *„данни за абонати“ означава всякакви данни, държани от доставчик на услуги, свързани с абонамента за неговите услуги, отнасящи се до:*

⁺ **ОБ:** Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)).

- а) самоличността на абонат или клиент, като например предоставените име, дата на раждане, пощенски или географски адрес, данни за фактуриране и плащане, **номер на** телефон или адрес на електронна поща;
- б) вида на услугата и нейната продължителност, включително технически данни и данни за идентифициране на съответни технически мерки или интерфейси, използвани от или предоставени на абоната или клиента **към момента на първоначалната регистрация или активиране**, и данни, свързани с потвърждаването на ползването на услугата, с изключение на пароли или други средства за автентификация, използвани вместо парола, които се предоставят от ползвател или се създават по искане на ползвател;

10) „данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя“ означава IP адреси и, когато е необходимо, съответните портове при източника и времеви печат, а именно датата и часа или технически еквиваленти на тези идентификатори и свързаната с тях информация, когато това се изисква от правоохранителните или от съдебните органи единствено с цел идентифициране на ползвателя в конкретно наказателно разследване;

- 11) „данни за **трафика**“ означава данни, свързани с предоставянето на услуга, предлагана от доставчик на услуги, които служат за предоставяне на контекст или допълнителна информация за тази услуга и се генерират или обработват от информационна система на доставчика на услуги, например източника и местоназначението на съобщение или друг вид взаимодействие, местоположението на устройството, датата, часа, продължителността, размера, маршрута, формата, използвания протокол и вида на компресиране и други метаданни на електронни съобщения **и данни, различни от данните на абоната, свързани с началото и края на сесия за достъп на ползвателя до дадена услуга, като например датата и часа на използване на услугата, влизането в услугата и излизането от нея;**
- 12) „данни за съдържанието“ означава всякакви данни **■** в цифров формат, например текст, глас, видео, изображения и звук, различни от данните за абоната или **от данните за трафика;**
- 13) „информационна система“ означава информационна система съгласно определението в член 2, буква а) от Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³²;
- 14) „издаваща държава“ означава държавата членка, в която е издадена европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване;
- 15) „издаващ орган“ означава **компетентният орган в издаващата държава, който в съответствие с член 4 може да издава европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване;**

³² Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 август 2013 г. относно атаките срещу информационните системи и за замяна на Рамково решение 2005/222/ПВР на Съвета (ОВ L 218, 14.8.2013 г., стр. 8).

- 16) „изпълняваща държава“ означава държавата членка, в която **се намира определената форма на установяване или пребивава представителят**, и на която са предадени **от издаващия орган** европейска заповед за предоставяне и **удостоверение за европейска заповед за предоставяне** или европейска заповед за запазване и **удостоверение за европейска заповед за запазване с цел уведомяване или с цел** принудително изпълнение **в съответствие с настоящия регламент**;
- 17) „изпълняващ орган“ означава **органът** в изпълняващата държава, **който в съответствие с националното право на тази държава е компетентен да получава европейска заповед за предоставяне и удостоверение за европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване и удостоверение за европейска заповед за запазване, предадени от издаващия орган с цел уведомяване или с цел принудително изпълнение в съответствие с настоящия регламент**;
- 18) „спешен случай“ означава **ситуация**, при която има непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност **или безопасността** на дадено лице или за критична инфраструктура съгласно определението в член 2, буква а) от Директива 2008/114/ЕО, **когато нарушаването или унищожаването на такава критична инфраструктура би довело до непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на дадено лице, включително чрез сериозно увреждане на извършването на основни доставки за населението или на упражняването на основните функции на държавата**;

- 19) *„администратор“ означава администратор съгласно определението в член 4, точка 7 от Регламент (ЕС) 2016/679;*
- 20) *„обработващ лични данни“ означава обработващ лични данни съгласно определението в член 4, точка 8 от Регламент (ЕС) 2016/679;*
- 21) *„децентрализирана информационна система“ означава мрежа от информационни системи и оперативно съвместими точки за достъп, за чието действие и управление всяка държава членка и агенция или орган на Съюза носят индивидуална отговорност, и която осигурява възможност за осъществяване на трансграничен обмен на информация по сигурен и надежден начин.*

Глава II

Европейска заповед за предоставяне, европейска заповед за запазване и удостоверения

Член 4

Издаващ орган

1. Европейска заповед за предоставяне *с цел получаване на* данни за абоната *или с цел получаване на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10*, може да се издава само от:
 - а) съдия, съд, съдия-следовател или прокурор, компетентен по съответния случай;
или

- б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право; **в този случай европейската** заповед за предоставяне се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за предоставяне по настоящия регламент, от съдия, съд, съдия-следовател или прокурор в издаващата държава.

2. Европейска заповед за предоставяне **с цел получаване на данни за трафика, с изключение на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10 или с цел получаване на данни за съдържанието**, може да се издава само **■** от:

- а) съдия, съд или съдия-следовател, компетентен по съответния случай; или
- б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право; **в този случай европейската** заповед за предоставяне се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за предоставяне по настоящия регламент, от съдия, съд или съдия-следовател в издаващата държава.

3. Европейска заповед за запазване **на всякаква категория данни** може да се издава само от:
- а) съдия, съд, съдия-следовател или прокурор, компетентен по съответния случай; или
 - б) друг компетентен орган, определен от издаващата държава, който в съответния случай действа в качеството си на разследващ орган в наказателното производство и е компетентен да разпорежда събирането на доказателства в съответствие с националното право; **в този случай европейската** заповед за запазване се потвърждава, след проверка на съответствието ѝ с условията за издаване на европейска заповед за запазване по настоящия регламент, от съдия, съд, съдия-следовател или прокурор в издаващата държава.
4. Когато **европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване** е потвърдена от съдебен орган съгласно **параграф 1, буква б), параграф 2, буква б) или параграф 3, буква б)**, този орган може да бъде считан и за издаващ орган за целите на предаването на **удостоверението за европейска заповед за предоставяне и на удостоверението за европейска заповед за запазване.**

5. *В надлежно установен спешен случай съгласно определението в член 3, точка 18 компетентните органи, посочени в параграф 1, буква б) и в параграф 3, буква б), могат по изключение да издадат европейска заповед за предоставяне, отнасяща се до данни за абоната или до данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10, или европейска заповед за запазване без предварително одобрение на съответната заповед, когато одобрението не може да бъде получено навреме и когато тези органи биха могли да издадат заповед при сходен случай на национално равнище без предварително одобрение. Издаващият орган изисква последващо одобрение на съответната заповед без ненужно забавяне, най-късно до 48 часа. Ако такова последващо одобрение на съответната заповед не бъде предоставено, издаващият орган незабавно оттегля заповедта и заличава получените данни или ограничава по друг начин използването им.*
6. *Всяка държава членка може да определи един или повече централни органи, които да отговарят за административното предаване на удостоверения за европейска заповед за предоставяне, удостоверения за европейска заповед за запазване, европейски заповеди за предоставяне, европейски заповеди за запазване и на уведомления, за получаването на данните и уведомленията, както и за предаването на друга официална кореспонденция, отнасяща се до такива удостоверения или заповеди.*

Член 5

Условия за издаване на европейска заповед за предоставяне

1. Издаващ орган може да издаде европейска заповед за предоставяне само ако са спазени условията, предвидени в настоящия член.
2. Европейската заповед за предоставяне трябва да е необходима и пропорционална на целта на производствата, посочени в **член 2, параграф 3, като се вземат предвид правата на заподозрения или на обвиняемия**, и **■** може да се издава само ако подобна **заповед би могла да бъде издадена при същите условия, както при сходен случай на национално равнище**.
3. **Европейска** заповед за предоставяне **с цел получаване** на данни за абоната **или с цел получаване на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10**, може да се издава за всички престъпления **и за изпълнението на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, за срок не по-малко от четири месеца, вследствие на наказателно производство, които са наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия, в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието**.

4. **Европейска** заповед за предоставяне **с цел получаване на данни за трафика, с изключение на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10 от настоящия регламент, или с цел получаване на данни за съдържанието** ■ се издава само:
- а) за престъпления, за които предвиденото максимално наказание в издаващата държава е лишаване от свобода за срок не по-малко от **три** години; или
 - б) за следните престъпления, ако те са изцяло или частично извършени посредством информационна система:
 - i) престъпленията по смисъла на членове 3 – 8 от **Директива (ЕС) 2019/713 на Европейския парламент и на Съвета**³³;
 - ii) престъпленията по смисъла на членове 3 – 7 от Директива 2011/93/ЕС ■ ;
 - iii) престъпленията по смисъла на членове 3 – 8 от Директива 2013/40/ЕС ■ ;

³³ **Директива (ЕС) 2019/713 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за борба с измамите със и подправянето на непарични платежни средства и за замяна на Рамково решение 2001/413/ПВР на Съвета (ОВ L 123, 10.5.2019 г., стр. 18).**

- в) за престъпленията по смисъла на членове 3 – 12 и член 14 от Директива (ЕС) 2017/541 ■ ;
- г) *за изпълнението на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, за срок не по-малко от четири месеца, вследствие на наказателно производство, които са наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия, в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието, за престъпленията, посочени в букви а), б) и в) от настоящия параграф.*

5. **Европейската** заповед за предоставяне съдържа следната информация:

- а) издаващия **орган** и, ако е приложимо, одобряващия орган;
- б) адресата на европейската заповед за предоставяне, посочен в член 7;
- в) **ползвателя**, освен когато единствената цел на заповедта е да бъде идентифициран **ползвателят, или всеки друг уникален идентификатор като потребителско име, лична идентификация за влизане в системата или наименование на профил, за да се определят поисканите данни;**
- г) категорията на поисканите данни **съгласно определенията в член 3, точки 9 – 12;**
- д) ако е приложимо, времевия интервал, за **който** се иска предоставяне на данни ■ :
- е) приложимите наказателноправни разпоредби на издаващата държава;

- ж) *в спешни случаи съгласно определението в член 3, точка 18 — надлежно обосновани причини за спешността;*
 - з) *в случаите, когато европейската заповед за предоставяне е адресирана пряко до доставчика на услуги, който съхранява или обработва по друг начин данните от името на администратора — потвърждение, че предвидените в параграф 6 от настоящия член условия са изпълнени;*
 - и) *основанията за заключението, че европейската заповед за предоставяне отговаря на условията за необходимост и пропорционалност съгласно параграф 2 от настоящия член;*
 - й) *кратко описание на случая.*
6. *Европейската заповед за предоставяне се адресира до доставчика на услуги, действащ като администратор в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.*
- По изключение европейската заповед за предоставяне може да бъде адресирана пряко до доставчика на услуги, който съхранява или обработва по друг начин данните от името на администратора, когато:*
- а) *администраторът не може да бъде установен въпреки разумните усилия от страна на издаващия орган; или*

б) влизането в контакт с администратора би могло да навреди на разследването.

- 7. В съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 обработващият лични данни, който съхранява или обработва по друг начин данните от името на администратора, информира администратора за предоставянето на данните, освен ако издаващият орган е поискал от доставчика на услуги да не информира администратора, докато това е необходимо и пропорционално, за да не се възпрепятства съответното наказателно производство. В този случай издаващият орган посочва в досието по делото причините за забавянето при информирането на администратора. Кратка обосновка се добавя и в удостоверението за европейска заповед за предоставяне.*
- 8. Когато данните се съхраняват или обработват по друг начин като част от инфраструктура, която доставчик на услуги предоставя на публичен орган, европейска заповед за предоставяне може да бъде издавана само когато публичният орган, за който тези данни се съхраняват или обработват по друг начин, се намира в издаващата държава.*

9. *Когато данните, защитени с привилегията на професионалната тайна съгласно правото на издаващата държава, се съхраняват или обработват по друг начин от доставчик на услуги като част от инфраструктура, която е предоставена на лица, практикуващи дадена професия, ползващи се от привилегията на правото на защита на професионалната тайна („привилегирован специалист“) в качеството им на стопански субекти, в тези случаи европейска заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика, с изключение на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10, или с цел получаване на данни за съдържанието, може да бъде издадена само когато:*
- а) привилегираният специалист пребивава в издаващата държава;*
 - б) влизането в контакт с привилегирания специалист би могло да навреди на разследването; или*
 - в) привилегиите са били отнети по реда и при условията на приложимото право.*

10. Ако издаващият орган има основания да смята, че **данните за трафика, с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10, или на данните за съдържанието, поискани с европейската заповед за предоставяне**, са защитени с имунитети **или** привилегии, предоставени от правото на изпълняващата държава, **или че тези данни в тази държава попадат в приложното поле на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма**, то издаващият орган **може** да потърси пояснения преди да издаде европейската заповед за предоставяне, включително като се консултира с компетентните органи на **изпълняващата държава** **■**, било пряко или чрез Евроюст или Европейската съдебна мрежа.

■ Издаващият орган **не издава европейска заповед за предоставяне, ако** смята, че исканите данни за **трафика, с изключение на данните, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10, или данните за съдържанието са защитени с** **■** имунитети **или** привилегии, **предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, или тези данни в тази държава попадат в приложното поле на правила за определянето и ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата и свободата на изразяване в друга форма.**

Член 6

Условия за издаване на европейска заповед за запазване

1. Издаващ орган може да издаде европейска заповед за запазване само ако са спазени условията, предвидени в настоящия член. **Член 5, параграф 8 се прилага съответно.**
2. **Европейската заповед за запазване трябва да е ■ необходима и пропорционална, с цел** да се предотвратят премахването, заличаването или промяната на данни **с оглед издаване на** последващо искане за предоставяне на тези данни чрез правна взаимопомощ, **европейска заповед за разследване** или европейска заповед за предоставяне, **като се отчитат правата на заподозрения или на обвиняемия.**
3. **Европейска заповед за запазване може да бъде издадена за всички престъпления, ако би могла да бъде издадена при същите условия в сходен случай на национално равнище, и за изпълнението на наказание лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, за срок не по-малко от четири месеца, вследствие на наказателно производство, които са наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия, в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието.**

4. **Европейската** заповед за запазване съдържа следната информация:

- а) издаващия орган и, ако е приложимо, одобряващия орган;
- б) адресата на европейската заповед за запазване, посочен в член 7;
- в) **ползвателя**, освен когато единствената цел на заповедта е да бъде идентифициран **ползвателят, или всеки друг уникален идентификатор като потребителско име, лична идентификация за влизане в системата или наименование на профил, за да се определят данните, чието запазване е поискано;**
- г) категорията **на поисканите** данни **съгласно определенията в член 3, точки 9 — 12;**
- д) ако е приложимо, времевия интервал, **за който е поискано запазване на данни;**
- е) приложимите наказателноправни разпоредби на издаващата държава;
- ж) основанията **за заключението, че европейската заповед за запазване отговаря на условията за необходимост и пропорционалност съгласно параграф 2 от настоящия член.**

Член 7

Адресати на европейски заповеди за предоставяне и на **европейски заповеди** за запазване

1. **Европейските заповеди** за предоставяне и **европейските заповеди** за запазване се отправят пряко до **определена форма на установяване или до представител на съответния доставчик** на услуги.
2. **По изключение, в спешни случаи съгласно определението в член 3, точка 18, когато определената форма на установяване или** представителят на доставчик на услуги **не реагира на** удостоверение за европейска заповед за предоставяне **или на удостоверение за европейска заповед за запазване в рамките на сроковете, това удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване** може да се отправи до всяка **друга** форма на установяване **или представител** на доставчика на услуги в Съюза.

■

Член 8

Уведомяване на изпълняващия орган

1. **Когато европейска заповед за предоставяне се издава с цел получаване на данни за трафика, с изключение на данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10, или с цел получаване на данни за съдържанието, издаващият орган уведомява изпълняващия орган, като предава удостоверението за европейска заповед за предоставяне на този орган едновременно с предаването на това удостоверение на адресата в съответствие с член 9, параграфи 1 и 2.**

2. *Параграф 1 не се прилага, ако към момента на издаване на заповедта издаващият орган има основателни причини да счита, че:*
- а) престъплението е извършено, се извършва или е вероятно да бъде извършено в издаващата държава; и*
 - б) лицето, чиито данни поискани, пребивава в издаващата държава.*
3. *Когато предава удостоверението за европейска заповед за предоставяне, съгласно посоченото в параграф 1 от настоящия член, на изпълняващия орган, издаващият орган включва, когато е целесъобразно, всякаква допълнителна информация, която може да е необходима за преценката на възможността за позоваване на основание за отказ в съответствие с член 12.*
4. *Уведомяването на изпълняващия орган, посочено в параграф 1 от настоящия член, има суспензивно действие по отношение на задълженията на адресата, предвидени в член 10, параграф 2, с изключение на спешни случаи съгласно определението в член 3, точка 18.*

Член 9

Удостоверение за европейска заповед за предоставяне и *удостоверение* за европейска заповед за запазване

1. Европейската заповед за предоставяне или *европейската заповед* за запазване се предава на адресата по член 7 чрез удостоверение за европейска заповед за предоставяне или *чрез* удостоверение за европейска заповед за запазване.

Издаващият *орган* или, *ако е приложимо*, одобряващият орган попълва удостоверението за европейска заповед за предоставяне, предвидено в приложение I, или удостоверението за европейска заповед за запазване, предвидено в приложение II, подписва го и заверява, *че* съдържанието му *е* вярно и точно.

2. Удостоверението за европейска заповед за предоставяне съдържа информацията, посочена в член 5, параграф 5, букви а) — з), както и достатъчно информация, която да позволява на адресата да идентифицира и да се свърже с издаващия и с изпълняващия орган, *ако е необходимо*.

Когато съгласно член 8 се изисква уведомяване на изпълняващия орган, удостоверението за европейска заповед за предоставяне, предадено на този орган, съдържа информацията, посочена в член 5, параграф 5, букви а) — й).

3. Удостоверението за европейска заповед за *запазване* съдържа информацията, посочена в член 6, параграф 4, букви а) — е), както и достатъчно информация, която да позволява на адресата да идентифицира и да се свърже с издаващия орган. ■
4. Когато е необходимо, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване се превежда на официален език на Съюза, приеман от адресата, съгласно предвиденото в член 4 от Директива 2023/...⁺. Когато *доставчикът на услуги не е посочил език*, удостоверението за европейска заповед за предоставяне или удостоверението за европейска заповед за запазване се превежда на *официален език* на държавата членка, в която *се намира определената форма на установяване или* представителят на доставчика на услуги.

Когато съгласно член 8 се изисква уведомяване на изпълняващия орган, удостоверението за европейска заповед за предоставяне, което трябва да бъде предадено на този орган, се превежда на официален език изпълняващата държава или на друг официален език на Съюза, приеман от тази държава.

Член 10

Изпълнение на удостоверение за европейска заповед за предоставяне

1. След като получи *удостоверение за европейска заповед за предоставяне*, адресатът *действа в спешен порядък, за да запази поисканите данни.*

⁺ ОБ: Моля въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)).

2. *Когато съгласно член 8 се изисква уведомяване на изпълняващия орган и този орган не се е позовал на някое от основанията за отказ в съответствие с член 12 в 10-дневен срок от получаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне, адресатът прави необходимото, за да предаде поисканите данни пряко на издаващия орган или на правоохранителните органи, посочени в удостоверението, до края на посочения 10-дневен срок. Когато още преди изтичането на 10-дневния срок изпълняващият орган потвърди пред издаващия и пред адресата, че няма да се позовава на някое от основанията за отказ, адресатът предприема действия във възможно най-кратък срок след това потвърждение и най-късно до края на посочения 10-дневен срок.*
3. *Когато не се изисква уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8, при получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне адресатът прави необходимото, за да предаде поисканите данни директно на издаващия орган или на правоохранителните органи, посочени в удостоверението, най-късно до 10 дни след получаването на удостоверението.*

4. В спешни случаи адресатът предава поисканите данни без ненужно забавяне и най-късно до *осем* часа *след* получаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне. *Когато съгласно член 8 се изисква уведомяване на изпълняващия орган, същият може, ако реши да се позове на основание за отказ в съответствие с член 12, параграф 1, незабавно и най-късно до 96 часа след получаване на уведомлението, да уведоми издаващия орган и адресата, че възразява срещу използването на данните или че данните могат да се използват само при определени от него условия. Когато изпълняващият орган се позове на основание за отказ, ако данните вече са били предадени от адресата на издаващия орган, издаващият орган заличава данните или ограничава по друг начин използването им или, в случай че изпълняващият орган е определил условия, издаващият орган спазва тези условия при използването на данните.*
5. *Когато адресатът счита, въз основа единствено на информацията, съдържаща се в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, че изпълнението му би могло да засегне имунитетите, привилегиите или правилата за определяне или ограничаване на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, съгласно правото на изпълняващата държава, адресатът уведомява издаващия и изпълняващия орган, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III.*

Когато не е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8, издаващият орган взема предвид информацията, посочена в първа алинея от настоящия параграф, и решава по собствена инициатива или по искане на изпълняващия орган дали да оттегли, адаптира или запази европейската заповед за предоставяне.

Когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8, издаващият орган взема предвид информацията, посочена в първа алинея от настоящия параграф, и решава дали да оттегли, адаптира или запази европейската заповед за предоставяне. Изпълняващият орган може да реши да се позове на основанията за отказ, предвидени в член 12.

6. *Когато* адресатът не може да изпълни задължението си *да предостави поисканите данни*, тъй като удостоверението за европейска заповед за предоставяне е непълно, съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, която да позволи изпълнението му, адресатът уведомява *без ненужно забавяне* издаващия орган *а, когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8 – изпълняващия орган*, посочен в удостоверението, и иска пояснения, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. *Същевременно адресатът* уведомява издаващия орган дали **■** *е било възможно идентифицирането на исканите данни и запазването на тези данни*, както е предвидено в параграф 9 от *настоящия член*.

Издаващият орган реагира в спешен порядък и **■** най-късно *до пет дни след получаване на формуляра. Адресатът прави необходимото, за да гарантира, че може да получи необходимите разяснения или поправки, предоставени от издаващия орган, за да може да изпълни задълженията си, предвидени в параграфи 1, 2, 3 и 4. Задълженията, предвидени в параграфи 1, 2, 3 и 4, не се прилагат, докато не бъдат предоставени тези разяснения или поправки от издаващия орган или от изпълняващия орган.*

7. *Когато* адресатът не може да спази задължението си *да предостави поисканите данни* поради фактическа невъзможност, *дължаща се на независещи от него обстоятелства*, адресатът уведомява без ненужно отлагане издаващия орган, *а когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8 – и изпълняващия орган*, посочен в удостоверението, и разяснява причините за *тази фактическа невъзможност*, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. *Когато издаващият орган стигне до заключението, че е налице такава фактическа невъзможност, той информира адресата, а когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8 — и него, че вече не е необходимо удостоверението за европейска заповед за предоставяне да се изпълнява.*

8. Във всички случаи, когато адресатът **■** не предостави *поисканите данни*, не предостави *поисканите данни* изчерпателно или не предостави *посканите данни в определения срок по причини, различни от посочените в параграфи 5, 6 и 7 от настоящия член, адресатът*, без ненужно забавяне и най-късно в сроковете, предвидени в параграфи 2, 3 и 4 от настоящия член, уведомява издаващия орган, а когато е извършено уведомяване на изпълняващия орган съгласно член 8 — изпълняващия орган, посочен в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, за тези обстоятелства, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. Издаващият орган преразглежда *европейската заповед* за предоставяне, като взема под внимание информацията, предоставена от *адресата*, и ако е необходимо, определя нов срок, в който *адресатът* да предостави данните.

-
9. *Данните се запазват, доколкото е възможно, докато бъдат предоставени, независимо дали предоставянето в крайна сметка е поискано въз основа на пояснена европейска заповед за предоставяне и съответно удостоверение за европейска заповед за предоставяне или чрез други средства, например правна взаимопомощ, или до оттеглянето на европейската заповед за предоставяне.*

Когато предоставянето на данните и тяхното запазване повече не са необходими, издаващият орган и, ако е приложимо съгласно член 16, параграф 8, изпълняващият орган уведомява адресата за това без ненужно забавяне.

Член 11

Изпълнение на удостоверение за европейска заповед за запазване

1. При получаване на **удостоверение** за европейска заповед за запазване адресатът запазва исканите данни без ненужно забавяне. **Задължението за запазване на данните** се прекратява след 60 дни, освен ако издаващият орган потвърди, **като за целта използва формуляра, предвиден в приложение V, че е било издадено последващо искане за предоставяне. През този 60-дневен срок издаващият орган може, като използва формуляра, предвиден в приложение VI, да удължи срока на задължението за запазване на данните с допълнителен 30-дневен срок, когато това е необходимо, за да се даде възможност за издаване на последващо искане за предоставяне.**
2. **Когато по време на срока на запазване, предвиден в параграф 1, издаващият орган** потвърди, че последващото искане за предоставяне е било **издадено**, адресатът запазва данните толкова дълго, колкото е необходимо, за да бъдат предоставени след **получаването** на последващото искане за предоставяне.
3. **Когато** запазването не е необходимо повече, издаващият орган уведомява адресата без ненужно забавяне **и задължението за запазване въз основа на съответната европейска заповед за запазване се прекратява.**

4. *Когато адресатът счита, въз основа единствено на информацията, съдържаща се в удостоверението за европейска заповед за запазване, че изпълнението на удостоверението за европейска заповед за запазване би могло да засегне имунитетите или привилегиите, или правилата за определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, съгласно правото на изпълняващата държава, адресатът уведомява издаващия орган и изпълняващия орган, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III.*

Издаващият орган взема предвид информацията, посочена в първа алинея, и решава по собствена инициатива или по искане на изпълняващия орган дали да оттегли, адаптира или запази европейската заповед за запазване.

5. *Когато адресатът не може да спази задължението си да запази поисканите данни, тъй като удостоверението за европейска заповед за запазване е непълно, съдържа явни грешки или не съдържа достатъчно информация, която да позволи изпълнението на това удостоверение, адресатът уведомява без ненужно забавяне издаващия орган, посочен в удостоверението, и иска пояснения, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. ■*

Издаващият орган реагира в спешен порядък и най-късно ■ до пет дни след получаване на формуляра. Адресатът прави необходимото, за да гарантира, че може да получи необходимото пояснение или поправки, предоставени от издаващия орган, за да може адресатът да изпълни задълженията си, предвидени в параграфи 1, 2 и 3. При липса на отговор от страна на издаващия орган в посочения петдневен срок доставчикът на услуги се освобождава от задълженията, предвидени в параграфи 1 и 2.

6. *Когато* адресатът не може да спази задължението си да **запази поисканите данни** поради фактическа невъзможност, **дължаща се на независещи от него обстоятелства**, адресатът уведомява без ненужно забавяне издаващия орган, посочен в удостоверение за европейска заповед за запазване, и разяснява причините **за тази фактическа невъзможност**, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. *Когато* издаващият орган **стигне до заключението, че такава невъзможност съществува, той уведомява адресата, че вече не е необходимо да се изпълнява** удостоверението за европейска заповед за запазване.
7. Във всички случаи, при които адресатът не запази **поисканите данни** по **■** причини, **различни от посочените в параграфи 4, 5 и**, адресатът уведомява без ненужно забавяне издаващия орган за **тези причини**, като за целта използва формуляра, предвиден в приложение III. Издаващият орган преразглежда **европейската заповед за запазване**, като взема под внимание обосновката, представена от **адресата**.

Член 12

Основания за отказ на европейски заповеди за предоставяне

1. *Когато издаващият орган е уведомил изпълняващия съгласно член 8 и без да се засяга член 1, параграф 3, изпълняващият орган във възможно най-кратък срок, но най-късно до 10 дни след получаване на уведомлението, или при спешни случаи — най-късно до 96 часа след получаването, оценява посочената в заповедта информация и, когато е целесъобразно, се позовава на едно или повече от следните основания за отказ:*
 - а) *поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на заповедта, или исканите данни попадат в обхвата на правила относно определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на заповедта;*
 - б) *в извънредни ситуации са налице сериозни основания да се счита, въз основа на конкретни и обективни доказателства, че изпълнението на заповедта би довело при тези обстоятелства по случая до явно нарушение на основно право, предвидено в член 6 от ДЕС и в Хартата;*

- в) изпълнението на заповедта би било в противоречие с принципа *ne bis in idem*;
- г) деянието, за което е издадена заповедта, не съставлява престъпление съгласно правото на изпълняващата държава, освен ако се отнася за престъпление, попадащо в категориите престъпления, изброени в приложение IV, съгласно посоченото от издаващия орган в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, ако за това престъпление е предвидено максимално наказание в издаващата държава лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане, за срок не по-малък от три години.
2. Когато изпълняващият орган се позове на основание за отказ съгласно параграф 1, той уведомява адресата и издаващия орган. Адресатът спира изпълнението на европейската заповед за предоставяне и не предава данните, а издаващият орган оттегля заповедта.
3. Преди да реши да се позове на основание за отказ, изпълняващият орган, уведомен съгласно член 8, се свързва с издаващия орган чрез всички подходящи средства, за да обсъди подходящите мерки, които да предприеме. Въз основа на това издаващият орган може да реши да адаптира или да оттегли европейската заповед за предоставяне. Когато след тези обсъждания не бъде постигнато решение, изпълняващият орган, уведомен съгласно член 8, може да реши да се позове на основания за отказ на европейска заповед за предоставяне и да уведоми за това издаващия орган и адресата.

4. *Когато изпълняващият орган реши да се позове на основания за отказ съгласно параграф 1, той може да посочи дали възразява срещу предаването на всички данни, поискани с европейската заповед за предоставяне, или дали данните могат да бъдат само частично предадени или използвани при условията, определени от него.*
5. *Когато орган на изпълняващата държава притежава правомощието да отнема имунитет или привилегия, посочени в параграф 1, буква а) от настоящия член, издаващият орган може да поиска от изпълняващия орган, уведомен съгласно член 8, да се свърже с този орган на изпълняващата държава, за да поиска от него незабавно да упражни това правомощие. Когато правомощието за отнемане на имунитет или привилегия принадлежи на орган на друга държава членка, на трета държава или на международна организация, издаващият орган може да поиска от съответния орган да упражни това правомощие.*

Член 13

Информирание на ползвателя и поверителност

1. *Издаващият орган информира без ненужно забавяне лицето, чиито данни са поискани, за предоставянето на данни въз основа на европейска заповед за предоставяне.*

2. Издаващият орган *може, в съответствие с националното право на издаващата държава, да забави или ограничи информирането или да пропусне да информира лицето, чиито данни са поискани, доколкото и докато са изпълнени условията на член 13, параграф 3 от Директива (ЕС) 2016/680, като в този случай издаващият орган посочва в досието по делото причините за забавянето, ограничението или пропуска. Кратка обосновка се добавя и в удостоверението за европейска заповед за предоставяне.*
3. *Когато информира лицето, чиито данни са поискани, както е посочено в параграф 1 от настоящия член, издаващият орган включва информацията относно наличните правни средства за защита съгласно член 18.*
4. *Адресатите и, ако лицата са различни, доставчиците на услуги предприемат необходимите най-съвременни оперативни и технически мерки за осигуряване на поверителността, опазването на тайната и цялостността на удостоверението за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване и на данните, които са предоставени или запазени.*

Член 14

Възстановяване на разноски

1. Доставчикът на услуги може да иска възстановяване на направените от него разноски от издаващата държава, ако *тази възможност е предвидена в националното право на издаващата държава за заповедите на национално равнище при сходни ситуации, в съответствие с националното право на тази държава. Държавите членки информират Комисията за своите национални правила за възстановяване на разноски, а Комисията ги оповестява публично.*

2. ***Настоящият член не се прилага за възстановяването на разноски за децентрализираната информационна система, посочена в член 25.***

Глава III

Санкции и принудително изпълнение

Член 15

Санкции

1. Без да се засягат разпоредбите на националното право, предвиждащи налагане на наказателноправни санкции, държавите членки установяват система от парични санкции, приложими при нарушение на **■** членове 10 и 11 ***и на член 13, параграф 4 в съответствие с член 16, параграф 10***, и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Предвидените парични санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. ***Държавите членки гарантират, че могат да бъдат налагани парични санкции в размер до 2% от общия световен годишен оборот на доставчика на услуги за предходната финансова година.*** Държавите членки незабавно уведомяват Комисията за тези правила и мерки, както и за всяко тяхно последващо изменение.
2. ***Без да се засягат задълженията им във връзка със защитата на данните, доставчиците на услуги не носят отговорност в държавите членки за вреди, причинени на техните ползватели или на трети лица, които произтичат изключително от добросъвестно спазване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне или на удостоверение за европейска заповед за запазване.***

Член 16

Процедура за принудително изпълнение

1. **Когато** адресатът не се съобрази с удостоверение за европейска заповед за предоставяне в срока или с удостоверение за европейска заповед за запазване, без да посочи причини, приети от издаващия орган, **и ако е приложимо, когато изпълняващият орган не се е позовал на някое от основанията за отказ, предвидени в член 12**, издаващият орган може да поиска от изпълняващия орган да изпълни принудително европейската заповед за предоставяне [] или европейската заповед за запазване [] .

За целите на принудителното изпълнение, посочено в първа алинея, издаващият орган предава съответната заповед, предвидения в приложение III формуляр, попълнен от адресата, и всички [] относими документи в съответствие с член 19.

[] Издаващият орган превежда съответната заповед и всички документи, подлежащи на предаване, на един от [] езиците, приемани от изпълняващата държава, и информира адресата за предаването.

2. След като я получи, изпълняващият орган признава без допълнителни формалности **и предприема** необходимите мерки за **■ принудителното** изпълнение на:
- а) европейска заповед за предоставяне, освен ако изпълняващият орган счита, че се прилага някое от основанията, предвидени в параграф 4; или*
 - б) европейска заповед за запазване, освен ако изпълняващият орган счита, че се прилага някое от основанията, предвидени в параграф 5.*

Изпълняващият орган взема решението *относно признаването на съответната заповед* без ненужно забавяне и не по-късно от *пет* работни дни след получаването на *въпросната заповед*.

3. **■ Изпълняващият орган ■** изисква официално от *адресата да изпълни съответните си задължения и информира адресата за следното:*
- а) възможността да възрази срещу изпълнението на съответната заповед като се позове на едно или повече от основанията, изброени в параграф 4, букви а) — е) или в параграф 5, букви а) — д);*
 - б) приложимите санкции в случай на неизпълнение; и ■*
 - в) срока за изпълнение или за подаване на възражение.*

4. ■ Принудителното изпълнение на европейската заповед за предоставяне *може да бъде отказано* само на *едно или повече от* следните основания:
- а) европейската заповед за предоставяне не е била издадена или одобрена от издаващ орган, както е предвидено в член 4;
 - б) европейската заповед за предоставяне не е била издадена за престъпление, посочено в член 5, параграф 4;
 - в) адресатът не може да спази удостоверението за европейска заповед за предоставяне поради фактическа невъзможност, *дължаща се на независещи от адресата обстоятелства*, или защото удостоверението съдържа явни грешки;
 - г) европейската заповед за предоставяне не се отнася за данни, съхранявани от доставчика на услуги или от негово име към момента на получаване на удостоверението за европейска заповед за предоставяне;
 - д) услугата не попада в обхвата на настоящия регламент;
 - е) *поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, или поисканите данни попадат в обхвата на правила относно определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на европейската заповед за предоставяне;*

ж) когато *в извънредни ситуации*, въз основа само на информацията, съдържаща се в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, е ясно, че *са налице сериозни основания да се счита, въз основа на конкретни и обективни доказателства, че изпълнението на европейската заповед за предоставяне би довело при тези обстоятелства по случая до явно нарушение на основно право, установено в член 6 от ДЕС и в Хартата*.

5. ■ Принудителното изпълнение на европейската заповед за запазване *може да бъде отказано само на едно или повече от* следните основания:

- а) европейската заповед за запазване не е била издадена или одобрена от издаващ орган, както е *предвидено* в член 4;
- б) *адресатът* не може да спазва удостоверението за европейска заповед за запазване поради фактическа невъзможност, *дължаща се на независещи от адресата обстоятелства*, или защото удостоверението съдържа явни грешки;
- в) европейската заповед за запазване не се отнася за данни, съхранявани от доставчика на услуги или от негово име към момента на получаване на удостоверението за европейска заповед за запазване;

- г) услугата не попада в приложното поле на настоящия регламент;
 - д) *поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, или поисканите данни попадат в обхвата на правила относно определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, които възпрепятстват изпълнението или принудителното изпълнение на европейската заповед за запазване;*
 - е) *когато в извънредни ситуации, въз основа само на информацията, съдържаща се в удостоверението за европейска заповед за запазване, е ясно, че са налице сериозни основания да се счита, въз основа на конкретни и обективни доказателства, че изпълнението на европейската заповед за запазване би довело при тези обстоятелства по случая до явно нарушение на съответно основно право, установено в член 6 от ДЕС и в Хартата.*
6. В случай на възражение от страна на адресата, съгласно посоченото в член 3, буква а), изпълняващият орган решава дали да изпълни принудително *европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване*, като взема решението си въз основа на *всяка предоставена* от адресата информация и при необходимост – на допълнителната информация, получена от издаващия орган в съответствие с параграф 7.

7. Преди да вземе решение да не признае или да не изпълни принудително *европейската заповед за предоставяне или европейската заповед за запазване* в съответствие с параграф 2 *или параграф* 6, изпълняващият орган се консултира с издаващия орган чрез всички подходящи средства. Когато е целесъобразно, той иска допълнителна информация от издаващия орган. Издаващият орган отговаря на тези искания в срок от *пет* работни дни.
8. За всички *свои* решения *изпълняващият орган* изпраща незабавно уведомление до издаващия орган и до адресата ■ .
9. Ако изпълняващият орган получи данните, *поискани* от адресата *чрез европейска заповед за предоставяне*, той предава *тези данни* на издаващия орган *без ненужно забавяне*.
10. *Когато* адресатът не спази задълженията си съгласно призната *европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване*, чиято изпълнителна сила е била потвърдена от изпълняващия орган, този орган налага парична санкция в съответствие с *член 15*. Срещу *решение* за налагане на *парична санкция* трябва да има на разположение ефективно правно средство за защита по съдебен ред.

Глава IV

Стълкновение на закони и правни средства за защита

Член 17

Процедура за преразглеждане в случай на противоречащи си задължения ■

1. **Когато даден адресат** счита, че спазването на **европейска** заповед за предоставяне би било в противоречие **със задължение по силата на** приложимото право на трета държава, той информира издаващия и изпълняващия орган за причините да не изпълнява европейската заповед за предоставяне, в съответствие с процедурата, **предвидена** в член 10, параграфи 8 и 9, като за целта използва формуляра, **предвиден в приложение III („мотивирано възражение“)**.
2. Мотивираното възражение съдържа цялата относима информация за правото на третата държава, неговата приложимост в конкретния случай и естеството на противоречащото задължение. Мотивираното възражение не може да има за основание ■ :
 - а) факта, че в приложимото право на третата държава не съществуват подобни разпоредби относно условията, формалностите и процедурите **за** издаване на заповед за предоставяне ■ ; **или**
 - б) **единствено факта**, че данните се съхраняват в трета държава.

Мотивираното възражение се подава не по-късно от 10 дни след датата, на която адресатът е получил удостоверението за европейска заповед за предоставяне.

3. Издаващият орган преразглежда европейската заповед за предоставяне въз основа на мотивираното възражение **и на всички данни, предоставени от изпълняващата държава. Когато** издаващият орган възнамерява да потвърди европейската заповед за предоставяне, той иска преразглеждане от компетентния съд на **издаващата** държава. Изпълнението на **европейската заповед за предоставяне** се спира до приключване на процедурата за преразглеждане.
4. Компетентният съд първо преценява дали е налице противоречие **между задължения**, като за целта проверява дали:
 - а) правото на третата държава **е приложимо** в зависимост от конкретните обстоятелства по случая; и ■

- б) когато бъде приложено към конкретните обстоятелства по случая, правото на третата държава, **ако е приложимо, както е посочено в буква а),** забранява разкриването на съответните данни.

5. **Когато** компетентният съд приеме, че не е налице противоречие **между задължения** по смисъла на параграфи 1 и 4, той потвърждава **европейската заповед за предоставяне**. █

6. **Когато въз основа на проверката съгласно параграф 4, буква б)** компетентният съд установи, че правото на третата държава забранява разкриването на съответните данни, той решава дали да потвърди или да **отмени европейската заповед за предоставяне**. По-специално **тази преценка се основава на** следните фактори, **като същевременно се отдава особена тежест на факторите, посочени в букви а) и б):**

- а) интереса, защитаван от съответното право на третата държава, включително **основните права, както и други основни интереси, които са пречка за** разкриването на данните, **по-специално интереси, свързани с националната сигурност на третата държава;**
- б) степента на връзката **между** наказателното дело, по което е била издадена **европейската заповед за предоставяне, и** всяка от двете юрисдикции, като тази връзка произтича, наред с другото, от:
- і) местонахождението, гражданството и местожителството на лицето, чиито данни са поискани, █ или на жертвата **или жертвите на въпросното престъпление;**

- ii) мястото, където е било извършено въпросното престъпление;
- в) степента на връзката между доставчика на услуги и въпросната трета държава; в този контекст **самото място** на съхранение на данните ■ не е достатъчно за **целите на** установяването на наличие на съществена степен на връзка;
- г) интересите на разследващата държава от получаването на съответните доказателства, като се имат предвид тежестта на престъплението и значението на това доказателствата да бъдат получени в спешен порядък;
- д) възможните последици за получателя или **за** доставчика на услуги, произтичащи от спазването на европейската заповед за предоставяне, включително **потенциални санкции**.

7. **Компетентният съд може да поиска информация от компетентния орган на третата държава, като вземе предвид Директива 2016/680, по-специално глава V от нея, и доколкото това искане не пречатства съответното наказателно производство. Информацията се поисква по-специално от компетентния орган на третата държава по искане на издаващата държава, когато противоречието между задължения засяга основни права или други основни интереси на третата държава, свързани с националната сигурност и отбрана.**

8. Ако компетентният съд реши да отмени *европейската заповед за предоставяне*, той уведомява издаващия орган и адресата. Ако компетентният съд приеме, че *европейската заповед за предоставяне* трябва да бъде потвърдена, той уведомява издаващия орган и адресата, *и въпросният адресат* пристъпва към изпълнение на *европейската заповед за предоставяне*.
9. *За целите на производството по настоящия член сроковете се изчисляват в съответствие с националното право на издаващия орган.*
10. *Издаващият орган уведомява изпълняващия орган за резултата от процедурата за преразглеждане.*

Член 18

Ефективни правни средства за защита

1. *Без да се засягат другите правни средства за защита в съответствие с националното право, всяко лице, чиито данни са поискани* посредством европейска заповед за предоставяне, *има* право на ефективни правни средства за защита срещу тази заповед. Когато *това лице* ■ е заподозрян или обвиняем ■, има право на ефективни правни средства за защита *в рамките на наказателното производство, в което данните са били използвани. Правото на ефективни правни средства за защита, посочено в настоящия параграф, не засяга правото да се използват правни средства за защита* ■ съгласно ■ Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680.

2. Правото на ефективни правни средства за защита се упражнява пред съд в издаващата държава в съответствие с нейното национално право и включва възможността за оспорване на законосъобразността на мярката, включително нейната необходимост и пропорционалност, **без да се засягат гаранциите за основните права в изпълняващата държава.**
3. **За целите на член 13, параграф 1 своевременно се предоставя** информация за предвидените от националното право възможности за използване на правни средства за защита и **се гарантира**, че те могат да бъдат упражнявани ефективно.
4. **За целите на настоящия регламент** се прилагат същите срокове или други условия за използване на правните средства за защита, както при сходни случаи на национално равнище, като това става по начин, гарантиращ, **че засегнатите лица могат да упражняват ефективно правото си на такива** правни средства за защита.
5. Без да се засягат националните процесуални правила, **издаващата държава и всяка друга държава членка, на която са предадени електронни доказателства съгласно настоящия регламент, гарантира**, че ■ при оценката на получените чрез европейска заповед за предоставяне доказателства се зачитат правата на защита и правото на справедлив процес.

■

Глава V
Децентрализирана информационна система

Член 19

Сигурна цифрова комуникация и обмен на данни между компетентните органи и доставчиците на услуги и между компетентните органи

- 1. Писмената комуникация между компетентните органи и определените форми на установяване или представителите съгласно настоящия регламент, включително обменът на формуляри, предвидени в настоящия регламент, и данните, поискани във връзка с европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване, се осъществява чрез сигурна и надеждна децентрализирана информационна система („децентрализираната информационна система“).*
- 2. Всяка държава членка гарантира, че определените форми на установяване или представителите на доставчиците на услуги, намиращи се в тази държава членка, получават достъп до децентрализираната информационна система чрез съответната ѝ национална информационна система.*
- 3. Доставчиците на услуги гарантират, че техните определени форми на установяване или представителите могат да използват децентрализираната информационна система чрез съответната национална информационна система, за да получават удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и удостоверенията за европейска заповед за запазване, да изпращат исканите данни на издаващия орган и по друг начин да комуникират с издаващия орган и изпълняващия орган, както е предвидено в настоящия регламент.*

4. *Писмената комуникация между компетентните органи съгласно настоящия регламент, включително обменът на формуляри, предвидени в настоящия регламент, и на поисканите данни по реда на процедурата за принудително изпълнение, предвидена в член 16, както и писмената комуникация с компетентните агенции или органи на Съюза, се осъществяват чрез децентрализираната информационна система.*
5. *Когато комуникацията чрез децентрализираната информационна система, в съответствие с параграф 1 или параграф 4, не е възможна, например поради смущения в децентрализираната информационна система, естеството на предаваните материали, технически ограничения като размер на данните, правни ограничения, свързани с допустимостта на исканите данни като доказателство, или с криминалистични изисквания, приложими към исканите данни, или извънредни обстоятелства, предаването се извършва чрез най-подходящите алтернативни средства, като се отчита необходимостта да се гарантира бърз, сигурен и надежден обмен на информация, който позволява на получателя да установи автентичността.*
6. *Когато предаването се извършва чрез алтернативни средства, както е предвидено в параграф 5, източникът на предаването записва без ненужно забавяне предаването, включително, по целесъобразност, датата и часа на предаване, подателя и получателя, името на файла и неговия размер, в децентрализираната информационна система.*

Член 20

Правно действие на електронните документи

Правното действие на документи, предавани като част от електронна комуникация, не може да бъде оспорвано и те не могат да бъдат считани за недопустими в контекста на трансграничните съдебни процедури по настоящия регламент единствено на основание, че са в електронна форма.

Член 21

Електронни подписи и печати

- 1. Общата правна рамка относно използването на удостоверителни услуги, уредена в Регламент (ЕС) № 910/2014, се прилага за електронната комуникация по настоящия регламент.*
- 2. Когато за документ, предаден като част от електронната комуникация съгласно член 19, параграф 1 или параграф 4 от настоящия регламент, се изисква печат или подпис в съответствие с настоящия регламент, документът следва да съдържа квалифициран електронен печат или квалифициран електронен подпис съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014.*

Член 22

Образец на софтуерно приложение за свързване

- 1. Комисията отговаря за създаването, поддръжката и развиването на образец на софтуерно приложение за свързване, който държавите членки могат да изберат да прилагат като поддържаща система вместо национална информационна система. Създаването, поддръжката и развиването на образца на софтуерно приложение за свързване се финансират от общия бюджет на Съюза.*
- 2. Комисията безплатно предоставя, поддържа и оказва подкрепа за образца на софтуерно приложение за свързване.*

Член 23

Разходи за децентрализираната информационна система

- 1. Всяка държава членка поема разходите за инсталацията, експлоатацията и поддръжката на точките за достъп на децентрализираната информационна система, за които тази държава членка отговаря.*

2. *Всяка държава членка поема разходите за създаването и адаптирането на съответните си национални информационни системи с цел осигуряване на оперативната им съвместимост с точките за достъп и поема разходите за управлението, експлоатацията и поддръжката на тези системи.*
3. *Агенциите и органите на Съюза поемат разходите за инсталацията, експлоатацията и поддръжката на компонентите на децентрализираната информационна система, за които отговарят.*
4. *Агенциите и органите на Съюза поемат разходите за създаването и адаптирането на своите деловодни системи с цел осигуряване на оперативната им съвместимост с точките за достъп, както и разходите за управлението, експлоатацията и поддръжката на тези системи.*
5. *Доставчиците на услуги поемат всички необходими разходи, за да могат успешно да се интегрират или да взаимодействат по друг начин с децентрализираната информационна система.*

Член 24
Преходен период

Преди да започне да се прилага задължението за извършване на писмена комуникация чрез децентрализираната информационна система, посочена в член 19 („преходен период“), писмената комуникация между компетентните органи и определените форми на установяване или представителите съгласно настоящия регламент се осъществява чрез най-подходящите алтернативни средства, като се отчита необходимостта от гарантиране на бърз, сигурен и надежден обмен на информация. Когато доставчици на услуги, държави членки или агенции или органи на Съюза са създали специални платформи или други сигурни канали за обработване на исканията за данни, отправяни от правоохранителните и от съдебните органи, издаващите органи могат също да решат да предадат удостоверение за европейска заповед за предоставяне или удостоверение за европейска заповед за запазване чрез тези канали към определени форми на установяване или представители по време на преходния период.

Член 25
Актове за изпълнение

- 1. Комисията приема актовете за изпълнение, необходими за създаването и използването на децентрализираната информационна система за целите на настоящия регламент, като определя следното:**
 - а) техническите спецификации, определящи начините на комуникация по електронен път за целите на децентрализираната информационна система;**

- б) техническите спецификации за протоколите за комуникация;*
 - в) целите, свързани със сигурността на информацията, и съответните технически мерки, с които се гарантират минимални стандарти за сигурност на информацията и високо ниво на киберсигурност при обработването и съобщаването на информация в рамките на децентрализираната информационна система;*
 - г) целите за минимална наличност и евентуалните свързани с тях технически изисквания за услугите, предоставяни от децентрализираната информационна система.*
- 2. Актовете за изпълнение, посочени в параграф 1 от настоящия член, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 26.*
 - 3. Актовете за изпълнение, посочени в параграф 1, се приемат в срок до ... [две години след датата на влизане в сила на настоящия регламент].*

Член 26

Процедура на комитет

- 1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.*
- 2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.*

Глава VI
Заключителни разпоредби

Член 27

Езици

Всяка държава членка може да реши по всяко време да приема преводи на удостоверения за европейска заповед за предоставяне и удостоверения за европейска заповед за запазване на един или повече официални езици на Съюза в допълнение към своя официален език или езици и посочва това решение в писмена декларация, представена на Комисията. Комисията осигурява на всички държави членки и на Европейската съдебна мрежа достъп до тези декларации.

Член 28

Мониторинг и докладване

1. До ... [36 месеца след датата на **влизане в сила** на настоящия регламент] Комисията изготвя подробна програма за мониторинг на крайните продукти, резултатите и въздействието на настоящия регламент. В програмата за мониторинг се определя чрез какви средства и на какви интервали се събират данните ■ . В нея се посочват действията, които трябва да бъдат предприети от Комисията и от държавите членки за събирането и анализа на данните ■ .

2. Във всички случаи, *считано от ... [36 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]*, държавите членки събират от съответните органи **■** всеобхватни статистически данни *и водят статистика*. Събраните данни за предходната календарна година се изпращат ежегодно на Комисията до 31 март и включват:
- а) броя на издадените удостоверения за европейска заповед за предоставяне и удостоверения за европейска заповед за запазване *според вида на поисканите данни, адресатите и ситуацията* (спешен случай или не);
 - б) *броя на удостоверенията за европейска заповед за предоставяне, издадени съгласно дерогациите при спешни случаи;*
 - в) броя на изпълнените и неизпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне *и удостоверения за европейска заповед за запазване според вида на поисканите данни, адресатите и ситуацията* (спешен случай или не);
 - г) *броя на уведомленията до изпълняващите органи съгласно член 8 и броя на удостоверенията за европейска заповед за предоставяне, които са били отказани, според вида на поисканите данни, адресатите, ситуацията (спешен случай или не) и приложеното основание за отказ;*
 - д) за изпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне – *средния период от време* от момента на издаване на удостоверението до момента на получаване на *поисканите данни, според вида на поисканите данни, адресатите и ситуацията* (спешен случай или не);

- е) за изпълнените удостоверения за **европейска заповед за запазване** – **средния период от време** от момента на издаване на удостоверението до момента на издаване на последващото искане за предоставяне, според вида на поисканите данни и адресатите;
- ж) броя на европейските заповеди за предоставяне **или на европейските заповеди за запазване**, предадени на и получени **от** изпълняваща държава с цел принудително изпълнение, **според вида на поисканите данни, адресатите и ситуацията** (спешен случай или не) и **броя** на изпълнените такива заповеди;
- з) броя на използваните правни средства за защита срещу европейски заповеди за предоставяне в издаващата и в изпълняващата държава, **според вида на поисканите данни**.
- и) **броя на случаите, в които не е предоставено последващо одобрение в съответствие с член 4, параграф 5;**
- й) **преглед на разноските, чието възстановяване е поискано от доставчиците на услуги във връзка с изпълнението на удостоверения за европейска заповед за предоставяне или на удостоверения за европейска заповед за запазване, както и на разноските, възстановени от издаващите органи.**

3. *Считано от ... [36 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент], по отношение на обмена на данни, извършван чрез децентрализираната информационна система съгласно член 19, параграф 1, статистическите данни, посочени в параграф 2 от настоящия член, могат да бъдат събирани по програмиран начин от националните портали. Образецът на софтуерно приложение за свързване, посочен в член 22, трябва да бъде технически оборудван за осигуряването на тази функция.*
4. *Доставчиците на услуги могат да събират, водят статистика и публикуват статистически данни в съответствие със съществуващите принципи за защита на данните. Ако такива статистически данни се събират за предходната календарна година, те могат да бъдат изпращани на Комисията до 31 март и могат да включват, доколкото е възможно, следното:*
- а) броя на получените удостоверения за европейска заповед за предоставяне и удостоверения за европейска заповед за запазване според вида на поисканите данни, издаващата държава и ситуацията (спешен случай или не);*
 - б) броя на изпълнените и неизпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне и удостоверения за европейска заповед за запазване според вида на поисканите данни, издаващата държава и ситуацията (спешен случай или не);*
 - в) за изпълнените удостоверения за европейска заповед за предоставяне – средния период от време, необходим за предоставяне на поисканите данни от момента на получаване на удостоверението до момента на предоставянето на данните, според вида на поисканите данни, издаващата държава и ситуацията (спешен случай или не);*

- г) *за изпълнените удостоверения за европейска заповед за запазване – средния период от време от момента на издаване на удостоверението до момента на издаване на последващото искане за предоставяне, според вида на поисканите данни и издаващата държава;*

5. *Считано от ... [48 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент], до 30 юни всяка година Комисията публикува доклад, съдържащ посочените в параграфи 2 и 3 данни в обобщен вид с разбивка по държави членки и по вид на доставчика на услуги.*

Член 29

Изменения на удостоверенията и формулярите

За изменение на приложения I, II, III, ***V и VI*** Комисията приема делегирани актове съгласно член 30 с цел да се предприемат ефективни действия при евентуална необходимост от подобрения по отношение на съдържанието на формулярите за удостоверенията за европейска заповед за предоставяне и за удостоверенията за европейска заповед за запазване и на ***формулярите, които трябва да се използват с цел*** предоставяне на информация относно невъзможността за изпълнение на удостоверението за европейска заповед за предоставяне или на удостоверението за европейска заповед за запазване, ***с цел потвърждаване на издаването на искане за предоставяне във връзка с европейска заповед за запазване и с цел удължаване на запазването на електронни доказателства.***

Член 30

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. **Правомощието да приема делегирани актове**, посочено в член 29, се предоставя **на Комисията** за неопределен срок, считано от ... [**36 месеца след** датата **на влизане в сила на настоящия** регламент].
3. Делегирането на **правомощието** по член 29 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение *от 13 април 2016 г.* за по-добро законотворчество **■** .
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член **29**, влиза в сила единствено ако Европейският парламент и Съветът не са представили възражения в срок от **два** месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с **два** месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 31

Уведомяване на Комисията

1. Не по-късно от ... **[24 месеца след датата на влизане в сила на настоящият регламент]** всяка държава членка уведомява Комисията за **■** :
 - а) **органа или** органите, които съгласно националното ѝ право са компетентни в съответствие с член 4 да издават, одобряват **или предават** европейски заповеди за предоставяне и европейски заповеди за запазване **или уведомленията за тях;**
 - б) органа или органите **■** , които са компетентни **да получават уведомления съгласно член 8 и да** осъществяват принудително изпълнение на европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване от името на друга държава членка, **в съответствие с член 16;**
 - в) **органа или органите, които са** компетентни да разглеждат мотивираните възражения, подавани от адресатите в съответствие с **член 17;**
 - г) **езиците, които се приемат за уведомяването и за предаването на удостоверение за европейска заповед за предоставяне, удостоверение за европейска заповед за запазване или европейска заповед за предоставяне или европейска заповед за запазване в случай на принудително изпълнение в съответствие с член 27.**

2. Комисията предоставя публичен достъп до информацията, получена съгласно настоящия член, на специален уебсайт или на уебсайта на Европейската съдебна мрежа *по наказателноправни въпроси*, посочен в член 9 от Решение 2008/976/ПВР на Съвета³⁴.

Член 32

Връзки с други инструменти, споразумения и договорености

1. *Настоящият регламент не засяга инструменти, споразумения и договорености на Съюза или други международни инструменти, споразумения и договорености относно събирането на доказателства, което* ■ *попада в обхвата на настоящия регламент.*
2. *Държавите членки уведомяват Комисията в срок до ... [36 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент] за всички съществуващи инструменти, споразумения и договорености, посочени в параграф 1, които ще продължат да се прилагат. Държавите членки също така уведомяват Комисията в тримесечен срок от подписването на нови споразумения или договорености, посочени в параграф 1.*

³⁴ Решение 2008/976/ПВР на Съвета от 16 декември 2008 г. относно Европейската съдебна мрежа (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 130).

Член 33

Оценка

Не по-късно от ... *[шест години след датата на влизане в сила на настоящия регламент]*
Комисията извършва оценка на *настоящия* регламент. *Комисията предава доклад за оценка* на Европейския парламент, на Съвета, *на Европейския надзорен орган по защита на данните и Агенцията на Европейския съюз за основните права. Този доклад за оценка* включва оценка *на прилагането на настоящия регламент и на постигнатите резултати по отношение на неговите цели, както и оценка на въздействието на настоящия регламент върху основните права.* Оценката се извършва в съответствие с насоките на Комисията за по-добро регулиране. Държавите членки предоставят на Комисията информацията, необходима за изготвянето на доклада за оценка.

Член 34

Влизане в сила *и прилагане*

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*
2. Той се прилага от ... *[36 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]*.

При все това, задължението на компетентните органи и на доставчиците на услуги да използват децентрализираната информационна система, установена в член 19, за писмена комуникация съгласно настоящия регламент започва да се прилага една година след приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 25.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в ...

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЕЛЕКТРОННИ ДОКАЗАТЕЛСТВА

Съгласно Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета³⁵⁺ адресатът на настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне трябва да изпълни това удостоверение и да предаде исканите данни в съответствие със срока(овете), определен(и) в раздел В от това удостоверение, на компетентния орган, посочен в буква а) от раздел Л от удостоверението.

Във всички случаи, при получаване на удостоверението за европейска заповед за предоставяне адресатът трябва в спешен порядък да запази исканите данни, освен ако информацията в удостоверението не му позволява да установи кои са тези данни. Запазването на данните трябва да продължи до предоставянето на данните или докато издаващият орган или, когато е приложимо, изпълняващият орган посочи, че вече не е необходимо данните да се запазват и предоставят.

Адресатът трябва да предприеме необходимите мерки за осигуряване на поверителността, опазването на тайната и цялостността на удостоверението за европейска заповед за предоставяне и на данните, които са предоставени или запазени.

³⁵ Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент в текста и номера, датата и данните за публикацията на настоящия регламент в Официален вестник в бележката под линия.

РАЗДЕЛ А: Издаващ/одобряващ орган

Издаваща държава:

Издаващ орган:

Одобряващ орган (когато е приложимо):

Забележка: подробности за издаващия и одобряващия орган се предоставят в края на документа (раздели И и Й)

Номер на досието на издаващия орган:

Номер на досието на одобряващия орган:

РАЗДЕЛ Б: Адресат

Адресат:

☐ Определена форма на установяване

☐ Представител

☐ Настоящата заповед се издава в спешен случай на посочения адресат, тъй като определената форма на установяване или представителят на доставчик на услуги са реагирани на удостоверението за европейска заповед за предоставяне в сроковете, определени в член 10 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺, или не са били определени в сроковете, определени в Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета³⁶⁺⁺

Адрес:

Телефонен номер/факс/електронна поща (ако са известни):

.....

Лице за контакт (ако е известно):

Номер на досието на адресата (ако е известен):

Доставчик на услуги (ако е различен от адресата)::

Всяка друга информация от значение:

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент.

³⁶ Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за установяване на хармонизирани правила относно определянето на форма на установяване и на представители за целите на събирането на електронни доказателства по наказателни производства (ОВ L ...)

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете номера на директивата, съдържаща се в документ с номер PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)), и добавете номера, датата и данните за публикацията в ОВ на тази директива в бележката под линия.

РАЗДЕЛ В: Крайни срокове (отбележете съответното квадратче и попълнете, ако е необходимо)

При получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне исканите данни трябва да бъдат предоставени:

- ☐ във възможно най-кратък срок и най-късно до 10 дни (без уведомяване на изпълняващия орган)
- ☐ в случай на уведомяване на изпълняващия орган: в края на 10-дневния срок, когато изпълняващият орган не се е позовал на основание за отказ в този срок, или след потвърждение изпълняващия орган преди края на 10-дневния срок, че няма да се позове на основание за отказ, във възможно най-кратък срок и най-късно в края на 10-дневния срок
- ☐ без ненужно забавяне и най-късно до осем часа при спешен случай, който включва:
 - ☐ непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на дадено лице

□ непосредствена заплаха за критична инфраструктура съгласно определението в член 2, буква а) от Директива 2008/114/ЕО на Съвета³⁷, когато нарушаването или унищожаването на такава критична инфраструктура би довело до непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на дадено лице, включително чрез сериозно увреждане на предоставянето на основни доставки за населението или на упражняването на основните функции на държавата.

Моля, посочете дали има процедурни или други срокове, които следва да бъдат взети предвид за изпълнението на настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне:

.....

Моля, предоставете допълнителна информация, ако е уместно:

³⁷ Директива 2008/114/ЕО на Съвета от 8 декември 2008 г. относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури и оценката на необходимостта от подобряване на тяхната защита (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75).

РАЗДЕЛ Г: Връзка с предходно искане за предоставяне/запазване (отбележете и попълнете, ако е необходимо и налично):

☐ Поисканите данни са били изцяло/частично запазени в съответствие с предходно искане за запазване,

издадено от (отбележете органа и номера на досието)

на ... (отбележете датата на издаване на искането);

и предадено на ... (отбележете датата на предаване на искането);

до (посочете доставчика на услуги/
представителя/определената форма на установяване/компетентния орган, на който е било
предадено искането, и, ако разполагате с информация за това — номера на досието, даден му
от адресата).

☐ Поисканите данни са свързани с предходно искане за предоставяне,
издадено от (отбележете органа и номера на
досието)
на ... (отбележете датата на издаване на искането);
и предадено на ... (отбележете датата на предаване на искането);
до (посочете доставчика на услуги/
представителя/определената форма на установяване/компетентния орган, на който е било
предадено искането, и ако разполагате с информация за това — номера на досието, даден му
от адресата).
Всяка друга информация от значение:

РАЗДЕЛ Д: Информация в подкрепа на идентифицирането на исканите данни (моля, попълнете, доколкото тази информация е известна и необходима за идентифициране на данните)

IP адрес(и) и времеви печати (вкл. дата и часова зона):

Тел.:

Имейл адрес(и):

IMEI номер(а):

MAC адрес(и):

Уникален(и) идентификатор(и) на ползвателя или друг(и), като потребителско(и) име(на), лична(и) идентификация(и) за влизане в системата или наименование(я) на профил:

.....

Наименование(я) на съответната(ите) служба(и):

Друго:

Ако е приложимо, времеви интервал, за който се иска предоставяне на данните:

.....

☐ Допълнителна информация, ако е необходима:

РАЗДЕЛ Е: Електронни доказателства, които трябва да се предоставят

Настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне се отнася за (отбележете съответното(ите) квадратче(та)):

а) ☐ данни за абоната:

☐ име, дата на раждане, пощенски или географски адрес, координати за връзка (електронен адрес, телефонен номер), както и друга относима информация, свързана със самоличността на ползвателя/абоната

☐ дата и час на първоначална регистрация, вид регистрация, копие на договор, начини за проверка на самоличността в момента на регистрация, копия от документи, предоставени от абоната

☐ вид на услугата и нейната продължителност, включително идентификатор(и), използван(и) от абоната или предоставени на абоната в момента на първоначалната регистрация или активиране (напр. телефонен номер, номер на SIM-карта, MAC адрес) и свързаното(ите) с него устройство(а)

☐ информация за профила (напр. потребителско име, екранно име, профилна снимка)

☐ данни за валидирането на използването на услугата като алтернативен електронен адрес, посочен от ползвателя/абоната

☐ информация за дебитна или кредитна карта (предоставена от ползвателя за целите на фактурирането), включително други разплащателни средства

☐ PUK кодове

☐ друго:

б) ☐ данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺:

☐ записи за IP връзка като например IP адреси/регистрационни файлове/ свързани с достъпа номера заедно с други технически идентификатори, например портове при източника и времеви печати или еквивалентни, потребителското име и използваният интерфейс при ползването на услугата, моля уточнете, ако е необходимо:

.....

☐ времеви интервал, за който се иска предоставяне на данните (ако са различни от раздел Д):

☐ друго:

⁺ ОБ: Моля въведете номера на настоящия регламент.

в) ☐ данни за трафика:

i) за (мобилните) телефонни услуги:

IMEI)

☐ изходящи (А) и входящи (Б) идентификатори (телефонен номер, IMSI,

☐ часът и продължителността на връзката(ите)

☐ опит(и) за повикване

☐ идентификатор на базовата станция, включително географска информация (X/Y координати), към момента на започване и прекратяване на връзката

☐ използван носител/телеуслуга (напр. UMTS, GPRS)

☐ друго:

ii) за интернет:

☐ информация за маршрутизирането (IP адрес на източника, IP адрес(и) на адресатите, номер(а) на портовете, браузър, информация в заглавието на съобщения по електронната поща, идентификатор на съобщението)

☐ идентификатор на базовата станция, включително географска информация (X/Y координати), към момента на започване и прекратяване на връзката(ите)

☐ обем от данни

☐ датата и часът на връзката(ите)

☐ продължителност на сесията(ите) за свързване или достъп

☐ друго:

iii) за хостинг:

☐ регистрационни файлове

☐ данни за запитванията (тикети)

☐ друго:

iv) други

☐ история на покупките

☐ история на предварителните плащания

☐ друго:

г) ☐ данни за съдържанието:

☐ вторично копие на (уеб)пощенската кутия

☐ вторично копие на съхраняваните онлайн данни (генерираните от ползвателя данни)

☐ вторично копие на страниците

☐ регистрационни файлове/резервно копие на съобщенията

☐ вторично копие на гласовата поща

☐ съдържание на сървърите

☐ резервно копие на устройството

☐ списък с контакти

☐ друго:

☐ Допълнителна информация, в случай че е необходимо (допълнително) да се уточни или ограничи обхватът на исканите данни:

РАЗДЕЛ Ж: Информация за необходимите условия

а) Настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне се отнася за (отбележете съответното(ите) квадратче(та)):

☐ наказателно производство във връзка с престъпление(я);

☐ изпълнение на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане за срок не по-малко от четири месеца вследствие на наказателно производство, наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия, в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието.

б) Вид и правна квалификация на престъплението(ята), във връзка с което(ито) е издадено удостоверението за европейска заповед за предоставяне, и приложимата законова разпоредба/³⁸:

.....

³⁸ За изпълнението на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане — за данни за трафика, които не се изискват единствено с цел идентифициране на потребителя, или данни за съдържанието, моля посочете в б) и в) престъплението, за което е наложено наказанието.

в) Настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне се издава за данни за трафика, които не са поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя, или за данни за съдържанието, или и двете, и се отнася до (отбележете съответното(ите) квадратче(та), ако е приложимо):

☐ за престъпления, за които предвиденото максимално наказание в издаващата държава е лишаване от свобода за срок не по-малко от три години;

☐ за едно или повече от следните престъпления, ако те са изцяло или частично извършени посредством информационна система:

☐ за престъпление(я), посочени в членове 3–8 от Директива (ЕС) 2019/713 на Европейския парламент и на Съвета³⁹;

☐ за престъпление(я), посочени в членове 3–7 от Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴⁰;

☐ за престъпление(я), посочени в членове 3–8 от Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴¹;

☐ за престъпления, посочени в членове 3—12 и член 14 от Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета⁴².

³⁹ Директива (ЕС) 2019/713 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за борба с измамите със и подправянето на непарични платежни средства и за замяна на Рамково решение 2001/413/ПВР на Съвета (ОВ L 123, 10.5.2019 г., стр. 18).

⁴⁰ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1).

⁴¹ Директива 2013/40/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 август 2013 г. относно атаките срещу информационните системи и за замяна на Рамково решение 2005/222/ПВР на Съвета (ОВ L 218, 14.8.2013 г., стр. 8).

⁴² Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6).

г) Администратор/обработващо лични данни лице:

Европейските заповеди за предоставяне се адресират до доставчици на услуги, действащи като администратори. По изключение европейската заповед за предоставяне може да бъде адресирана пряко до доставчика на услуги, който обработва данните от името на администратора.

Отбележете по целесъобразност:

☐ настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне е адресирано до доставчика на услуги, действащ като администратор.

☐ настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне е адресирано до доставчика на услуги, който е администратор или, в случай на ситуации, в които администраторът не може да бъде установен, евентуално обработва данните от името на администратора, тъй като:

☐ администраторът не може да бъде установен въпреки разумните усилия от страна на издаващия орган

☐ обръщането към администратора може да навреди на разследването

Ако настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне е адресирано до доставчика на услуги, обработващ данни от името на администратора:

☐ обработващият лични данни информира администратора за предоставянето на данните

☐ обработващият лични данни не информира администратора за предоставянето на данни до второ нареждане, тъй като това би било в ущърб на разследването. Моля, представете кратка обосновка⁴³:

д) Всяка друга информация от значение:

⁴³ Издаващият орган трябва да посочи причините за забавянето в досието по делото, като в удостоверението за европейска заповед за предоставяне трябва да се добави само кратка обосновка.

РАЗДЕЛ 3: Информирание на ползвателя

Адресатът при всички случаи се въздържа от информирание на лицето, чиито данни са поискани. Отговорност на издаващия орган е да информира това лице за предоставянето на данните без ненужно забавяне.

Моля, обърнете внимание на следното (отбележете по целесъобразност):

☐ издаващият орган ще отложи уведомяването на лицето, чиито данни са поискани, докато са изпълнени едно или няколко от следните условия:

☐ необходимо е да се избегне възпрепятстването на официални или съдебни проучвания, разследвания или процедури;

☐ необходимо е да не се допусне неблагоприятно влияние върху предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания;

☐ необходимо е да се защити обществената сигурност;

☐ необходимо е да се защити националната сигурност;

☐ необходимо е да се защитят правата и свободите на другите.

РАЗДЕЛ И: Данни за издаващия орган

Вид на издаващия орган (отбележете съответното квадратче)/квадратчета):

- ☐ съдия, съд или съдия-следовател
- ☐ прокурор
- ☐ друг компетентен орган съгласно определението в правото на издаващата държава

Ако е необходимо одобрение, моля попълнете и раздел Й.

Моля, обърнете внимание на следното (отбележете, ако е приложимо):

- ☐ Настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне е издадено за данни за абоната или за данни, поискани единствено с цел идентифициране на ползвателя в надлежно обоснован спешен случай, без да е одобрено предварително, поради невъзможност такова потвърждение да бъде получено навреме, или и двете. Издаващият орган потвърждава, че може да издаде заповед при сходен случай на национално равнище, без тя да бъде одобрено, и че без ненужно забавяне ще направи необходимото за получаването на последващо одобрение най-късно до 48 часа (моля, обърнете внимание, че адресатът няма да бъде уведомен).

Данни за издаващия орган или неговия представител, или и двете, удостоверяващ съдържанието на удостоверение за европейска заповед за предоставяне като вярно и точно:

Наименование на органа:

Име на неговия представител:

Длъжност (звание/степен):

Номер на досие:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

Електронна поща:

Говорим(и) език/езици:

Ако е различен от посочения по-горе, орган/звено за контакт (напр. централен орган), с който може да се влезе във връзка по всякакви въпроси, свързани с изпълнението на удостоверението за европейска заповед за предоставяне:

Наименование на органа/име:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

Електронна поща:

Подпис на издаващия орган или неговия представител, с който съдържанието на удостоверението за европейска заповед за предоставяне се заверява като вярно и точно:

Дата:

Подпис⁴⁴:

⁴⁴ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

РАЗДЕЛ Й: Данни за одобряващия орган (попълнете, ако е приложимо)

Вид на одобряващия орган

- ☐ съдия, съд или съдия-следовател
- ☐ прокурор

Данни за одобряващия орган или неговия представител, или и двете, удостоверяващ съдържанието на удостоверение за европейска заповед за предоставяне като вярно и точно:

Наименование на органа:

Име на неговия представител:

Длъжност (звание/степен):

Номер на досие :

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

Електронна поща:

Говорим(и) език/езици:

Дата:

Подпис⁴⁵:

⁴⁵ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

РАЗДЕЛ К: Уведомяване и данни за уведомления изпълняващ орган (ако е приложимо)

☐ Настоящото удостоверение за европейска заповед за предоставяне се съобщава на следния изпълняващ орган:

Моля, посочете данни за връзка с уведомления изпълняващ орган (ако има такъв):

Наименование на изпълняващия орган:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

Електронна поща:

РАЗДЕЛ Л: Предаване на данни

а) Орган, на който трябва да бъдат предадени данните

- ☐ издаващия орган
- ☐ одобряващия орган
- ☐ друг компетентен орган (напр. централния орган)

Име и данни за връзка:

б) Предпочитан формат или начини за предаване на данните (ако е приложимо):

.....

РАЗДЕЛ М: Допълнителна информация, която да бъде включена (**да не се изпраща на адресата** — да се предостави на изпълняващия орган, в случай че се изисква неговото уведомяване)

Основанията за заключението, че *европейската заповед за запазване отговаря на условията за необходимост и пропорционалност*:

.....

Кратко описание на случая:

.....

Деянито, за което се издава европейска заповед за предоставяне, наказуемо ли е в издаващата държава с максимално наказание лишаване от свобода или с мярка, изискваща задържане, за срок не по-малко от три години, и включено ли е в списъка на следните престъпления (отбележете в съответното(ите) квадратче(та))?

- ☐ участие в престъпна организация;
- ☐ тероризъм;
- ☐ трафик на хора;
- ☐ сексуална експлоатация на деца и детска порнография;
- ☐ незаконен трафик на наркотични и психотропни вещества;
- ☐ незаконен трафик на оръжия, боеприпаси и експлозиви;

- ☐ корупция;
- ☐ измама, включително измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, посочени в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁶;
- ☐ изпиране на средствата, придобити от престъпление;
- ☐ подправяне на парични знаци, включително евро;
- ☐ престъпления, свързани с използването на компютри;
- ☐ престъпления срещу околната среда, включително незаконен трафик на застрашени животински видове и застрашени растителни видове и разновидности;
- ☐ улесняване на незаконно влизане и пребиваване;
- ☐ убийство или тежка телесна повреда;
- ☐ незаконна търговия с човешки органи и тъкани;

⁴⁶ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

- ☐ отвлечане, незаконно задържане или вземане на заложенници;
- ☐ расизъм и ксенофобия;
- ☐ организиран или въоръжен грабеж;
- ☐ незаконен трафик на предмети на културата, включително антични предмети и произведения на изкуството;
- ☐ мошеничество;
- ☐ рекет и изнудване;
- ☐ фалшифициране и пиратство на продукти;
- ☐ подправяне на административни документи и трафик с тях;
- ☐ подправяне на платежни инструменти;
- ☐ незаконен трафик на хормонални вещества и други стимулатори на растежа;

- ☐ незаконен трафик на ядрени или радиоактивни материали;
- ☐ трафик на откраднати превозни средства;
- ☐ изнасилване;
- ☐ палеж;
- ☐ престъпления от компетентността на Международния наказателен съд;
- ☐ незаконно отвлечане на летателни средства или кораби;
- ☐ саботаж.

Когато е целесъобразно, моля, добавете допълнителна информация, от която изпълняващият орган може да се нуждае, за да прецени възможността за позоваване на основания за отказ:

.....

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА ЗАПАЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОННИ ДОКАЗАТЕЛСТВА

Съгласно Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета⁴⁷⁺ адресатът на настоящото удостоверение за европейска заповед за запазване трябва да запази исканите данни след получаване на удостоверението за европейска заповед за запазване без ненужно забавяне. Запазването трябва да се преустанови след 60 дни, освен ако издаващият орган удължи този срок с допълнителни 30 дни или потвърди, че е било издадено последващо искане за предоставяне. Ако в тези периоди издаващият орган потвърди, че е било издадено последващо искане за предоставяне, адресатът трябва да запази данните толкова дълго, колкото е необходимо, за да бъдат предоставени след получаването на последващото искане за предоставяне.

Адресатът трябва да предприеме необходимите мерки за осигуряване на поверителността, опазването на тайната и цялостността на удостоверението за европейска заповед за запазване и на запазените данни.

⁴⁷ Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент в текста и номера, датата и данните за публикацията на настоящия регламент в Официален вестник в бележката под линия.

РАЗДЕЛ А: Издаващ/потвърждаващ орган:

Издаваща държава:

Издаващ орган:

Одобряващ орган (когато е приложимо):

Забележка: подробности за издаващия и одобряващия орган се предоставят в края на документа (раздели Е и Ж)

Номер на досието на издаващия орган:

Номер на досието на одобряващия орган:

РАЗДЕЛ Б: Адресат

Адресат:

☐ Определена форма на установяване

☐ Представител

☐ Настоящата заповед се издава в спешен случай на посочения адресат, тъй като определената форма на установяване или представителят на доставчик на услуги не са реагирали на удостоверението за европейска заповед за запазване в сроковете или не са били определени в сроковете, определени в Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета⁴⁸⁺

Адрес:

Телефонен номер/факс/електронна поща (ако е известен):
.....

Лице за контакт (ако е известно):

Номер на досието на адресата (ако е известен):

Доставчик на услуги (ако е различен от адресата):

Всяка друга информация от значение:
.....

⁴⁸ Директива (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за установяване на хармонизирани правила относно определянето на форма на установяване и на представители за целите на събирането на електронни доказателства по наказателни производства (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържаща се в документ с номер PE-CONS 3/23 (2018/0107(COD)), и добавете номера, датата и данните за публикацията в ОВ на тази директива в бележката под линия.

РАЗДЕЛ В: Информация за данните, за които се иска да бъдат запазени (моля попълнете, доколкото тази информация е известна и необходима за идентифициране на данните)

☐ ☐ IP адрес(и) и времеви печати (вкл. дата и часова зона):

.....

☐ ☐ Тел.:

☐ ☐ Адрес(и) на електронна поща:

.....

☐ ☐ IMEI номер(а):

☐ ☐ MAC адрес(и):

☐ ☐ Уникален(и) идентификатор(и) на ползвателя на услугата или друг(и), като потребителско(и) име(на), лична(и) идентификация(и) за влизане в системата или наименование(я) на профил

☐ ☐ Наименование(я) на съответната(ите) служба(и):

.....

☐ ☐ Други:

Ако е приложимо, времеви интервал, за който се иска запазване на данните:

.....

☐ ☐ Допълнителна информация, ако е необходима:

.....

РАЗДЕЛ Г: Електронни доказателства, които трябва да се запазят

Настоящото удостоверение за европейска заповед за запазване се отнася за (отбележете съответното(ите) квадратче(та)):

а) ☐ данни за абоната:

☐ име, дата на раждане, пощенски или географски адрес, координати за връзка (електронен адрес, телефонен номер), както и друга съответна информация, отнасяща се до самоличността на ползвателя/абоната

☐ дата и час на първоначална регистрация, вид регистрация, копие на договор, начини за проверка на самоличността в момента на регистрация, копия от документи, предоставени от абоната

☐ вид на услугата и нейната продължителност, включително идентификатори, използвани от абоната или предоставени на абоната в момента на първоначалната регистрация или активиране (напр. телефонен номер, номер на SIM-карта, MAC адрес) и свързаното(ите) с него устройство(а)

☐ информация за профила (напр. потребителско име, екранно име, профилна снимка)

☐ данни за валидирането на използването на услугата, като алтернативен електронен адрес, посочен от ползвателя/абоната

☐ информация за дебитна или кредитна карта (предоставена от ползвателя за целите на фактурирането), включително други разплащателни средства

☐ PUK кодове

☐ друго:

б) ☐ данни, изисквани единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺:

☐ записи за IP връзка като например IP адреси/регистрационни файлове/ свързани с достъпа номера заедно с други идентификатори, например портове при източника и времеви печати или еквивалентни, потребителското име и използваният интерфейс при ползването на услугата, строго необходими за целите на идентифицирането; моля уточнете, ако е необходимо:

☐ времеви интервал, за който се иска запазване на данните (ако са различни от раздел В):

☐ друго:

⁺ ОБ: моля, въведете в текста номера на настоящия регламент.

в) ☐ данни за трафика:

i) за (мобилните) телефонни услуги:

☐ изходящи (А) и входящи (Б) идентификатори (телефонен номер, IMSI, IMEI)

☐ часът и продължителността на връзката(ите)

☐ опит(и) за повикване

☐ Идентификатор на базовата станция, включително географска информация (X/Y координати), към момента на започване и прекратяване на връзката

☐ използван носител/телеуслуга (напр. UMTS, GPRS)

☐ друго:

ii) за интернет:

☐ информация за маршрутизирането (IP адрес на източника, IP адрес(и) на адресатите, номер(а) на портовете, браузър, информация в заглавието на съобщения по електронната поща, ИД на съобщение)

☐ Идентификатор на базовата станция, включително географска информация (X/Y координати), към момента на започване и прекратяване на връзката(ите)

☐ обем от данни

☐ датата и часът на връзката(ите)

☐ продължителност на сесията(ите) за свързване или достъп

☐ друго:

iii) за хостинг:

☐ регистрационни файлове

☐ данни за запитвания (тикети)

☐ друго:

iv) Друго

☐ история на покупките

☐ история на предварителните плащания

☐ друго:

г) ☐ данни за съдържанието:

☐ вторично копие на (уеб)пощенската кутия

☐ вторично копие на съхраняваните онлайн данни (генерираните от ползвателя данни)

☐ вторично копие на страниците

☐ регистрационни файлове/резервно копие на съобщенията

☐ вторично копие на гласовата поща

☐ съдържание на сървърите

☐ резервно копие на устройството

☐ списък с контакти

☐ друго:

☐ Допълнителна информация, в случай че е необходимо (допълнително) да се уточни или ограничи обхватът на исканите данни:

.....

РАЗДЕЛ Д: Информация за необходимите условия

а) Настоящото удостоверение за европейска заповед за запазване се отнася до (отбележете съответното(ите) квадратче(та):

☐ наказателно производство във връзка с престъпление;

☐ изпълнение на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане за срок не по-малко от четири месеца вследствие на наказателно производство, които са наложени с акт, който не е постановен в отсъствието на обвиняемия, в случаите, когато осъденото лице се е укрило от правосъдието.

б) Вид и правна квалификация на престъплението(ята), заради което(ито) е издадено удостоверението за европейска заповед за запазване, и приложимата законова разпоредба⁴⁹:

.....

⁴⁹ За изпълнението на присъда за лишаване от свобода или на мярка, изискваща задържане, моля посочете престъплението, за което е наложено наказанието.

РАЗДЕЛ Е: Данни за издаващия орган

Вид на издаващия орган (отбележете съответното квадратче)/квадратчета):

- ☐ съдия, съд или съдия-следовател
- ☐ прокурор
- ☐ друг компетентен орган съгласно определението в правото на издаващата държава

Ако е необходимо одобрение, моля попълнете и раздел Ж.

Моля, обърнете внимание на следното (отбележете, ако е приложимо):

☐ Настоящото удостоверение за европейска заповед за запазване е издадено за данни за абоната или данни, изискани единствено с цел идентифициране на ползвателя в надлежно обоснован спешен случай, без да е одобрено предварително, поради невъзможност такова потвърждение да бъде получено навреме, или и двете. Издаващият орган потвърждава, че може да издаде заповед при сходен случай на национално равнище, без тя да бъде потвърдена, и че без ненужно забавяне ще направи необходимото за получаването на последващо одобрение най-късно до 48 часа (моля, обърнете внимание, че адресатът няма да бъде уведомен).

Този спешен случай се отнася до непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на лице или непосредствена заплаха за критична инфраструктура съгласно определението в член 2, буква а) от Директива 2008/114/ЕО на Съвета⁵⁰, когато нарушаването или унищожаването на такава критична инфраструктура би довело до непосредствена заплаха за живота, физическата неприкосновеност или безопасността на дадено лице, включително чрез сериозно увреждане на предоставянето на основни доставки за населението или на упражняването на основните функции на държавата.

⁵⁰ Директива 2008/114/ЕО на Съвета от 8 декември 2008 г. относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури (ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75).

Данни за издаващия орган и/или неговия представител, удостоверяващ съдържанието на удостоверението за европейска заповед за запазване като вярно и точно:

Наименование на органа:

Име на неговия представител:

Длъжност (звание/степен):

Номер на досие:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Електронна поща:

.....

Говорим(и) език/езици:

Ако е различен от посочения по-горе, орган/звено за контакт (напр. централен орган), с който може да се влезе във връзка по всякакви въпроси, свързани с изпълнението на удостоверението за европейска заповед за запазване:

Наименование на органа/име:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Електронна поща:

.....

Подпис на издаващия орган или неговия представител, с който съдържанието на удостоверението за европейска заповед за запазване се заверява като вярно и точно:

Дата:

Подпис⁵¹:

⁵¹ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

РАЗДЕЛ Ж: Данни за одобряващия орган-(попълнете, ако е приложимо)

Вид на одобряващия орган:

- ☐ съдия, съд или съдия-следовател
- ☐ прокурор

Данни за одобряващия орган или неговия представител или и двете, удостоверяващ съдържанието на удостоверение за европейска заповед за запазване като вярно и точно:

Наименование на органа:

.....

Име на неговия представител:

Длъжност (звание/степен):

Номер на досие:	
Адрес:	
Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)	
Факс: (код на държавата) (код на областта/града)	
Електронна поща:	
Говорим(и) език/езици:	
Дата:	
Подпис ⁵² :	

⁵² Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ / УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА ЗАПАЗВАНЕ

Съгласно Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета⁵³⁺, в случай че адресатът не може да изпълни задължението да запази исканите данни съгласно удостоверение за европейска заповед за запазване или да ги предостави съгласно удостоверение за европейска заповед за предоставяне, не е в състояние да спази посочения срок или не предостави изчерпателни данни, настоящият формуляр се попълва от адресата и се връща обратно на издаващия орган, както и, когато е извършено уведомяване и в други случаи, когато е приложимо, на изпълняващия орган, посочен в удостоверението за европейска заповед за предоставяне, без ненужно забавяне.

По възможност адресатът запазва исканите данни дори в случаите, когато е необходима допълнителна информация за точното им идентифициране, освен ако информацията в удостоверението за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване е недостатъчна за тази цел. Ако е необходимо да се получат разяснения от издаващия орган, адресатът се обръща към него без ненужно забавяне, като използва настоящия формуляр.

⁵³ Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент в текста и номера, датата и данните за публикацията на настоящия регламент в Официален вестник в бележката под линия.

РАЗДЕЛ А: Засегнато удостоверение

Следната информация се отнася до:

- ☐ удостоверение за европейска заповед за предоставяне
- ☐ удостоверение за европейска заповед за запазване

РАЗДЕЛ Б: Компетентен орган(и)

Издаващ орган:

Номер на досието на издаващия орган:

Ако е приложимо, одобряващ орган:

Ако е приложимо, номер на досието на одобряващия орган:

Дата на издаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване:

Дата на получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване:

Ако е приложимо, изпълняващ орган:

Ако е наличен, номер на досието на изпълняващия орган:

РАЗДЕЛ В: Адресат на удостоверение за европейска заповед за
предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване

Адресат на удостоверението за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за
европейска заповед за запазване:

Номер на досието на адресата:

РАЗДЕЛ Г: Основания за неизпълнение

а) Удостоверението за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване не може да бъде изпълнено или не може да бъде изпълнено в рамките на посочения срок поради следната(ите) причина(и):

- ☐ удостоверение е непълно
- ☐ удостоверение съдържа явни грешки
- ☐ удостоверение не съдържа достатъчно информация
- ☐ не се отнася за данни, съхранявани от доставчика на услуги или от негово име към

момента на получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване

☐ други причини, водещи до фактическа невъзможност поради обстоятелства, независещи от адресата или от доставчика на услуги към момента на получаване на удостоверение за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване

☐ европейската заповед за предоставяне/европейската заповед за запазване не е била издадена или потвърдена от издаващ орган, посочен в член 4 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺.

⁺ ОБ: моля, въведете в текста номера на настоящия регламент.

☐ Европейската заповед за предоставяне с цел получаване на данни за трафика, които не се изискват единствено с цел идентифициране на ползвателя съгласно определението в член 3, точка 10 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺, или с цел получаване на данни за съдържанието, е издадена за престъпление, което не попада в обхвата на член 5, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2023/...⁺.

☐ услугата не попада в приложното поле на Регламент (ЕС) 2023/...⁺.

☐ поисканите данни са защитени с имунитети или привилегии, предоставени съгласно правото на изпълняващата държава, или исканите данни попадат в обхвата на правила относно определянето или ограничаването на наказателната отговорност, свързани със свободата на печата или свободата на изразяване в друга форма, които възпрепятстват изпълнението на европейската заповед за предоставяне/европейската заповед за запазване.

☐ изпълнението на европейската заповед за предоставяне би било в противоречие с приложимото право на трета държава. Моля попълнете също раздел Д.

б) Моля обяснете по-подробно причините за неизпълнение, посочени в буква а), и при необходимост посочете и пояснете евентуално друго основание, което не е изброено в буква а):

.....

⁺ ОБ: моля въведете в текста номера на настоящия регламент.

РАЗДЕЛ Д: Противоречащи си задължения, произтичащи от правото на трета държава

В случай на противоречащи си задължения, произтичащи от правото на трета държава, моля, включете следната информация:

- заглавието на закона(ите) на третата държава:

.....

- приложимата(ите) законова(и) разпоредба(и) и текста на съответната(ите) разпоредба(и):

.....

- характер на противоречащото задължение, включително интереса, защитен от правото на третата държава:

☐ основни права на физическите лица (моля, уточнете):

.....

☐ основни интереси на третата държава, свързани с националната сигурност и отбрана (моля, уточнете):

.....

☐ други интереси (моля, уточнете):

.....

- обяснете защо законът се прилага в конкретния случай:

.....

- обяснете защо смятате, че има противоречие в конкретния случай:

.....

- обяснете връзката между доставчика на услуги и въпросната трета държава:

.....

- възможни последици за адресата, произтичащи от спазването на европейската заповед за предоставяне, включително санкциите, които могат да бъдат наложени:

.....

Моля, добавете всяка допълнителна информация от значение:

.....

РАЗДЕЛ Е: Искане за допълнителна информация/пояснения (попълнете, ако е приложимо)

Допълнителна информация, която се изисква от издаващия орган, с цел изпълнение на удостоверение за европейска заповед за предоставяне/удостоверението за европейска заповед за запазване:

.....

РАЗДЕЛ Ж: Запазване на данни

Исканите данни (моля отбележете съответното квадратче и попълнете):

☐ са запазени до предоставянето на данните или докато издаващият орган или, когато е приложимо, изпълняващият орган информира, че вече не е необходимо да се запазват и предоставят данни, или докато издаващият орган даде необходимата информация, която ще позволи да бъде ограничено количеството данни, подлежащи на запазване/предоставяне

☐ не са запазени (само в изключителни случаи, напр. ако доставчикът на услуги не разполага с данните при получаването на искането или не е в състояние да идентифицира в достатъчна степен исканите данни)

РАЗДЕЛ 3: Данни за връзка с определената форма на установяване/ представителя на доставчика на услуги

Наименование на определената форма на установяване/ представителя на доставчика на услуги:

Име на лицето за връзка:

Заемана длъжност:

Адрес:

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

Електронна поща:

Име на упълномощеното лице:

Дата

Подпис⁵⁴:

⁵⁴ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

КАТЕГОРИИ ПРЕСТЪПЛЕНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 12, ПАРАГРАФ 1, БУКВА Г)

- (1) участие в престъпна организация;
- (2) тероризъм;
- (3) трафик на хора;
- (4) сексуална експлоатация на деца и детска порнография;
- (5) незаконен трафик на наркотици и психотропни вещества;
- (6) незаконен трафик на оръжия, боеприпаси и експлозиви;
- (7) корупция;
- (8) измама, включително измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, посочени в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета⁵⁵;

⁵⁵ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

- (9) изпиране на средствата, придобити от престъпление;
- (10) подправяне на парични знаци, включително евро;
- (11) престъпления, свързани с използването на компютри;
- (12) престъпления срещу околната среда, включително незаконен трафик на застрашени животински видове и застрашени растителни видове и разновидности;
- (13) улесняване на неразрешено влизане и пребиваване;
- (14) убийство или тежка телесна повреда;
- (15) незаконна търговия с човешки органи и тъкани;
- (16) отвличане, незаконно задържане или вземане на заложници;
- (17) расизъм и ксенофобия;

- (18) организиран или въоръжен грабеж;
- (19) незаконен трафик на културни ценности, включително антики и произведения на изкуството;
- (20) мошеничество;
- (21) рекет и изнудване;
- (22) фалшифициране и пиратство на продукти;
- (23) подправяне на административни документи и трафик с тях;
- (24) подправяне на платежни инструменти;
- (25) незаконен трафик на хормонални вещества и други стимулатори на растежа;
- (26) незаконен трафик на ядрени или радиоактивни материали;

- (27) трафик на откраднати превозни средства;
- (28) изнасилване;
- (29) палеж;
- (30) престъпления от компетентността на Международния наказателен съд;
- (31) незаконно отвлечане на летателни средства или кораби;
- (32) саботаж.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПОТВЪРЖДЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ИСКАНЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ СЛЕД ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА ЗАПАЗВАНЕ

Съгласно Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета⁵⁶⁺ адресатът на удостоверението за европейска заповед за запазване трябва да запази исканите данни след получаване на удостоверението без ненужно забавяне. Запазването трябва да се преустанови след 60 дни, освен ако издаващият орган удължи този срок с допълнителни 30 дни или издаващият орган потвърди, че е било издадено последващото искане за предоставяне, като използва формуляра, установен в настоящото приложение.

След това потвърждение адресатът трябва да запази данните толкова дълго, колкото е необходимо, за да бъдат предоставени след получаването на последващото искане за предоставяне.

⁵⁶ Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства (ОВ L ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент в текста и номера, датата и данните за публикацията на настоящия регламент в Официален вестник в бележката под линия.

РАЗДЕЛ А: Орган, издаващ удостоверението за европейска заповед за запазване

Издаваща държава:

Издаващ орган:

Ако е различен от посочения в удостоверението за европейска заповед за запазване, орган/звено за контакт (напр. централен орган), с който може да се влезе във връзка по всякакви въпроси, свързани с изпълнението на удостоверението:

Име и данни за връзка:

I. РАЗДЕЛ Б: Адресат на удостоверение за европейска заповед за запазване

Адресат:

Адрес:

Тел. номер/факс/електронна поща (ако е известен):

.....

Лице за контакт (ако е известно):

Номер на досието на адресата (ако е известен):

Доставчик на услуги (ако е различен от адресата):.....

Всяка друга информация от значение:

II. РАЗДЕЛ В: Информация относно удостоверението за европейска заповед за запазване

III. Данните се запазват в съответствие с удостоверението за европейска заповед за запазване, издадено на (посочете датата на издаване на искането) и предадено на

(отбележете датата на предаване на искането) с номер на досието
(посочете номера на досието).

IV. ☐ Срокът е удължен с 30 дни от издаващия орган...., номер на досието.... на
(отбележете в квадратчето и посочете, ако е приложимо).

РАЗДЕЛ Г: Потвърждаване

Настоящото потвърждава, че е издадено следното искане за предоставяне (отбележете в съответното квадратче и попълнете, ако е необходимо):

- ☐ Удостоверение за европейска заповед за предоставяне, издадено от (посочете органа) на (отбележете датата на издаване на искането) и предадено на (отбележете датата на предаване на искането) с номер на досието (посочете номера на досието) и предадено на (посочете доставчика на услуга/определената форма на установяване/ представителя/компетентния орган, на когото е предадено, и ако е наличен – номера на досие, даден от адресата).
- ☐ Европейска заповед за разследване, издадена от (посочете органа) на (отбележете датата на издаване на искането) и предадена на (отбележете датата на предаване на искането) с номер на досието (посочете номера на досието) и предадена на (посочете държавата и компетентния орган, на който е предадена и ако е наличен – номера на досието, даден от запитаните органи).

☐ Искане за правна взаимопомощ, издадено от (посочете органа) на (отбележете датата на издаване на искането) и предадено на (отбележете датата на предаване на искането) с номер на досието (посочете номера на досието) и предадено на (посочете държавата и компетентния орган, на който е предадена и ако е наличен — номера на досието, даден от запитаните органи).

Подпис на издаващия орган и/или на неговия представител:

Име:

Дата:

Подпис⁵⁷:

⁵⁷ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКА НА ЗАПАЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОННИ ДОКАЗАТЕЛСТВА

Съгласно Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета⁵⁸⁺ адресатът на удостоверението за европейска заповед за запазване трябва да запази исканите данни след получаване на удостоверението без ненужно забавяне. Запазването трябва да се преустанови след 60 дни, освен ако издаващият орган потвърди, че последващото искане за предоставяне е било издадено. В рамките на 60-те дни издаващият орган може да удължи срока на запазване с още 30 дни, когато това е необходимо, за да се даде възможност за издаване на последващото искане за предоставяне, като се използва формулярът, установен в настоящото приложение.

⁵⁸ Регламент (ЕС) 2023/... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно европейските заповеди за предоставяне и европейските заповеди за запазване на електронни доказателства в рамките на наказателните производства и за изпълнението на наказания лишаване от свобода вследствие на наказателни производства (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент в текста и номера, датата и данните за публикацията на настоящия регламент в Официален вестник в бележката под линия.

РАЗДЕЛ А: Орган, издаващ удостоверението за европейска заповед за запазване

Издаваща държава:

Издаващ орган:

Номер на досието на издаващия орган:

Ако е различен от посочения в удостоверението за европейска заповед за запазване, орган/звено за контакт (напр. централен орган), с който може да се влезе във връзка по всякакви въпроси, свързани с изпълнението на удостоверението:

Име и данни за връзка:

РАЗДЕЛ Б: Адресат на удостоверението за европейска заповед за запазване

Адресат:

Адрес:

Тел. номер/факс/електронна поща (ако е известен):

.....

Лице за контакт (ако е известно):

Номер на досието на адресата (ако е известен):

Доставчик на услуги (ако е различен от адресата):

Всяка друга информация от значение:

.....

V. РАЗДЕЛ В: Информация за предходно удостоверение за европейска заповед за запазване

VI. Данните се запазват в съответствие с удостоверението за европейска заповед за запазване, издадено на (отбележете датата на издаване на искането) и предадено на (отбележете датата на предаване на искането) с номер на досието (посочете номера на досието) и предадено на

РАЗДЕЛ Г: Удължаване на срока на действие на предходната заповед за запазване

Задължението за запазване на данните съгласно удостоверението за европейска заповед за запазване, посочено в раздел В, се удължава с още 30 дни.

Подпис на издаващия орган и/или на неговия представител:

Име:

Дата:

Подпис⁵⁹:

⁵⁹ Ако не се използва децентрализираната информационна система, моля, добавете и официален печат, електронен печат или еквивалентна автентификация.